

Índex

0. Presentació
1. Cinquè any de Casa Àsia: el referent d'Àsia a Espanya
2. Alt Patronat i òrgans de govern
3. Relacions institucionals
4. Casa Àsia dedica un any a les Filipines
5. Activitats econòmiques
6. Fòrum Àsia, trobada econòmica anual de Casa
7. Activitats culturals
8. Festival Àsia, la cita ineludible amb la cultura asiàtica
9. Activitats educatives i acadèmiques
10. Tribuna Àsia. Conferències i seminaris
11. Diàleg Orient-Occident: una crida a l'acció
12. Casa Àsia-Madrid
13. Mediateca: centre de documentació multimèdia
14. Club d'Amics Casa Àsia
15. Comunicació i Casa Àsia Virtual

Annexos: ressenya de les activitats més importants de l'any

El consorci Casa Àsia està regit per un Alt Patronat, presidit per Ses Majestats els Reis i integrat pel Ministeri d'Afers Exteriors i de Cooperació, la Generalitat de Catalunya, l'Ajuntament de Barcelona i l'Ajuntament de Madrid; un Consell Rector format per 24 membres, una Comissió Delegada amb 2 representants de cadascuna de les institucions del consorci i una Direcció General. El Consell Rector té un president i tres vicepresidents escollits entre els seus membres. La presidència té caràcter rotatori entre les entitats consorciades i és de periodicitat biennal. La institució consta de diversos òrgans consultius: el Consell Assessor (experts en Àsia i el Pacífic), el Consell Diplomàtic (ambaixadors d'Àsia i el Pacífic) i el Consell Econòmic (empreses i experts econòmics).

Consell Rector

| | |
|------------------|--|
| Presidència | Excm. Sr. Joan Clos, alcalde de Barcelona |
| Vicepresident 1r | Excm. Sr. Miguel Ángel Moratinos, ministre d'Afers Exteriors i de Cooperació |
| Vicepresident 2n | Excm. Sr. Pasqual Maragall, president de la Generalitat de Catalunya |
| Vicepresident 3r | Excm. Sr. Alberto Ruiz Gallardón, alcalde de Madrid |

Ministeri d'Afers Exteriors i de Cooperació

Excm. Sr. Bernardino León Gross, secretari d'Estat d'Afers Exteriors
Excm. Sr. José Eugenio Salarich, director general de Política Exterior per a Àsia i el Pacífic
Excma. Sra. Leire Pajín Iraola, secretària d'Estat per a la Cooperació Internacional
Excm. Sr. Juan Pablo de Laiglesia, secretari general de l'AECI
Excma. Sra. M^a. Jesús Figa López-Palop, directora general de Relacions Econòmiques Internacionals

Generalitat de Catalunya

Hble. Sr. Joan Saura i Laporta, conseller de Relacions Institucionals i Participació
Hble. Sr. Ferran Mascarell i Canalda, conseller de Cultura
Hble. Sr. Joan Manuel del Pozo i Álvarez, conseller d'Educació i Universitats
Hble. Sr. Antoni Castells i Oliveres, conseller d'Economia i Finances
Ima. Sra. Margarita Obiols i Llandrich, secretària de Relacions Internacionals

Ajuntament de Barcelona

Im. Sr. Jordi Portabella i Calvete, segon tinent d'alcalde
Im. Sr. Carles Martí i Jufresa, regidor de Cultura
Ima. Sra. Catalina Carreras-Moysi, regidora de Relacions Ciutadanes i Institucionals
Ima. Sra. Antònia Sabartés, directora de Relacions Internacionals
Excm. Sr. Narcís Serra i Serra, president de la Fundació CIDOB

Ajuntament de Madrid

Ima. Sra. Ana Román, regidora d'Estudis i Programes
Im. Sr. Juan Bravo Rivera, tercer alcalde i regidor de Govern de l'Àrea d'Hisenda i Administració Pública
Im. Sr. Ignacio Niño, coordinador General d'Economia
Im. Sr. Pedro Calvo-Sotelo, director general de Relacions Internacionals
Im. Sr. Miguel Ángel Villanueva, regidor delegat de Govern d'Economia i Participació Ciutadana

Director general

Excm. Sr. Ion de la Riva, ambaixador en missió especial per al Pla d'Acció Àsia i Pacífic

Presentació

Ion de la Riva, director general

La presentació d'aquesta memòria coincideix amb el cinquè aniversari d'una institució que any rere any s'ha proposat com a principal objectiu impulsar una nova dinàmica de coneixement i relacions bilaterals amb els països d'Àsia i del Pacífic. L'any 2006 ha vingut a culminar un lustre de decidits esforços i ferma determinació per promoure les relacions institucionals, culturals, educatives i econòmiques amb una de les regions del món més dinàmiques, pròsperes i diverses. En aquest trajecte, Casa Àsia, com instrument de l'acció exterior i exponent de la diplomàcia cultural de l'Estat, s'ha erigit en el referent d'Àsia a Espanya. La suma d'esforços de les diferents administracions del consorci, el Ministeri d'Afers Exteriors i de Cooperació, la Generalitat de Catalunya i l'Ajuntament de Barcelona, ha estat exemplar i ha possibilitat que es movilitzessin recursos, es posessin en marxa projectes i es portessin a terme una infinitat d'activitats destinades a incorporar una nova dimensió asiàtica a la política exterior espanyola. La implicació del món empresarial, acadèmic i de la societat civil en el seu conjunt ha estat també determinant per a la viabilitat d'aquest projecte.

El ministre d'Afers Exteriors i de Cooperació, Miguel Ángel Moratinos, ha declarat en diverses ocasions que Casa Àsia era el model a imitar entre els nous actors de la projecció i cooperació espanyoles, tal i com s'ha fet palès en la posterior creació de Casa Àfrica, Casa Sefarad-Israel i Casa Àrab. D'altra banda, la incorporació de l'Ajuntament de Madrid en el consorci el desembre del 2006 confirma l'estratègia de Casa Àsia per projectar aquesta dimensió asiàtica a la resta d'Espanya, com pot ser en un futur València, el País Basc o Galícia, que han donat passos inequívocs en aquesta direcció.

El 2006 ha estat un altre any intens per a Casa Àsia i presenta un bon balanç de resultats. En primer lloc, ha estat l'Any de Filipines a Espanya, la qual cosa ha suposat l'organització de nombroses activitats (exposicions, cicles de cinema, beques, cursos i conferències) que han tingut aquest país com epicentre. L'activitat més rellevant ha estat l'exposició «Filipiniana» al Centre Conde Duque de Madrid, que va comptar amb la visita de la presidenta de Filipines, Gloria Macapagal Arroyo, i va coronar aquest programa. Les Tribunes amb Filipines, l'Índia i Corea han tingut continuïtat amb la seva celebració a cadascun d'aquests països asiàtics per a la seva segona edició. Un any en què s'han posat en marxa dos nous projectes: l'Observatori Iberoamericà d'Àsia-Pacífic, fruit de la col·laboració amb Casa d'Amèrica i la SEGIB, i MedÀsia, la xarxa de centres d'estudis asiàtics d'Europa meridional. A més, s'han programat activitats en commemoració del V Centenari del naixement de San Francesc Xavier, el IV Centenari del viatge Luis Váez de Torres pel Pacífic i el 600 aniversari de l'ambaixada de Ruy de Clavijo a Samarcanda.

En l'àmbit econòmic, el IV Fòrum Àsia, la trobada de referència sobre Àsia a Espanya, va debatre no només l'impacte del creixement econòmic dels països asiàtics, sinó també les conseqüències d'aquest *boom* asiàtic en la producció energètica mundial, i va reunir experts nacionals i internacionals d'ambdós sectors. Amb més d'un centenar d'activitats de formació i informació a l'any, el Cercle de Negocis de Casa Àsia s'ha posicionat com un instrument útil al servei d'empresaris, directius i professionals a les seves relacions i estratègies econòmiques amb Àsia.

L'activitat cultural també ha estat ingent. El departament de Cultura i Exposicions ha programat 6 exposicions, ha rendit homenatge a l'artista coreà Nam June Paik, un dels

millors exponents del vídeoart al món, ha organitzat la III edició dels "Mapes asiàtics" en el marc de la fira ARCO i ha impulsat el cinema asiàtic tant a la seu de la institució com mitjançant el suport als festivals que s'organitzen d'aquesta temàtica. En darrer lloc, el Festival Àsia, la cita ineludible amb la cultura asiàtica, novament ha incorporat novetats i ampliat les seves propostes amb l'afany de renovar-se any rere any.

En el terreny educatiu ja són 90 els centres i 13.000 els nens i joves que participen a les activitats organitzades per l'Escola de Bambú, el programa formatiu sobre Àsia dirigit a escolars de primària, secundària i adults. També s'ha incrementat la demanda de cursos i de tallers sobre llengües i disciplines asiàtiques, en especial del xinès i japonès, que cada any compten amb un nombre més gran d'adeptes a les nostres aules. Paral·lelament, Casa Àsia convoca diversos programes de beques (Ruy de Clavijo, Antoni de Montserrat i Gil de Biedma), a més de les que ofereix juntament amb «La Caixa» per cursar un MBA al CEIBS de Xangai i participa del programa de beques de la Fundació ICO per a l'estudi de la llengua xinesa.

A l'àrea de Seminaris i Conferències, aquest curs s'ha posat l'accent a l'Àsia Central, on destaca la celebració del Seminari Internacional Espanya-Pakistan organitzat en col·laboració amb el Reial Institut Elcano. El cicle creat el 2004 «L'islam a Àsia» va passar, aquest any, a dir-se «L'islam a Àsia i a Europa» per analitzar també les comunitats musulmanes asiàtiques a Europa. A més, la tercera edició del Diàleg Orient-Occident, que va comptar amb la participació de l'advocada iraniana i Premi Nobel de la pau Shirin Ebadi, va posar de manifest la idoneïtat de mantenir ponts de diàleg entre cultures i civilitzacions en un moment d'especial tensió internacional.

Entre moltes altres activitats, s'han presentat llibres relacionats amb el continent asiàtic d'autors com Agustí Paniker, Ana Briongos, Vikram Seth i José A. Zorrilla, el primer *Diccionari sànscrit-català* de l'indòleg i director de Programes Educatius de Casa Àsia, Òscar Pujol, i també ha vist la llum el segon *Anuario Asia-Pacífico* fruit de la col·laboració de Casa Àsia, la Fundació Cidob i el Reial Institut Elcano.

La nostra plataforma a la xarxa, www.casaasia.es s'ha consolidat, un any més, com el referent mundial de continguts en castellà sobre Àsia-Pacífic, des de la qual els seus múltiples usuaris tenen accés diari a continguts i serveis sobre aquesta àrea d'influència.

La delegació de Casa Àsia a Madrid, malgrat comptar amb unes oficines provisionals, també ha treballat amb afany i ha programat nombroses activitats en col·laboració amb institucions i ambaixades asiàtiques. L'entrada de l'Ajuntament de Madrid en el consorci farà possible que el 2007 es disposi d'un centre, que s'ubicarà al Palau Miraflores, amb un auditori, aules de l'Institut Confuci per a l'aprenentatge de la llengua xinesa, una sala d'exposicions i un centre de documentació multimèdia.

Per últim, voldria acabar amb una referència al Pla d'Acció Àsia-Pacífic 2005-2008 que, un any després de la seva posada en marxa, ha demostrat l'encertada aposta estratègica i la voluntat política del govern respecte a Àsia i el Pacífic, amb accions concretes en l'àmbit econòmic i comercial, cultural, polític i en el de la cooperació internacional. Aquest programa és, sens cap mena de dubte, un gran pas endavant per tal que Espanya s'ubiqui en un lloc preferent en les seves relacions amb el món asiàtic.

La collita del 2006 i la dels anys precedents ha donat bons resultats i des d'aquestes pàgines vull agrair la col·laboració de tots els actors, institucions, agents socials i

econòmics que ens han ajudat en aquesta comesa. Us animo a continuar en la mateixa direcció amb el suport i l'esforç de tots.

1. Cinquè any de Casa Àsia: el referent d'Àsia a Espanya

Casa Àsia és un consorci públic fruit d'un conveni entre el Ministeri d'Afers Exteriors i de Cooperació, la Generalitat de Catalunya i l'Ajuntament de Barcelona. Aquesta institució va ser constituïda a Barcelona el 9 de novembre del 2001 i s'emmarca dins els objectius establerts en el Pla Marc Àsia-Pacífic 2000-2002 i de l'estratègia per a Àsia de la Unió Europea. Aquest pla estableix les bases d'una política d'Estat per reforçar la presència espanyola a la regió ja que Àsia i el Pacífic constitueixen un objectiu estratègic de l'acció exterior d'Espanya. El 2006 l'Ajuntament de Madrid es va integrar en el consorci Casa Àsia.

El consorci té com a principal objectiu la realització de programes i d'activitats que contribueixin al millor coneixement i a l'impuls de les relacions entre Espanya i els països d'Àsia i el Pacífic en els àmbits institucional, econòmic, acadèmic i cultural. Casa Àsia s'erigeix com l'instrument de promoció i de coordinació de projectes i d'activitats que permetin fer efectiu aquest objectiu, amb la implicació del món empresarial, la universitat i la societat civil.

Aquest any **2006** Casa Àsia ha complert amb el manament del seu Consell Rector de consolidar els programes més emblemàtics de la institució, com són les tribunes amb l'Índia, Corea del Sud i les Filipines, així com el Fòrum Àsia, el Diàleg Orient-Occident i el Festival Àsia. També ha estat l'Any Filipines que ha comportat l'organització d'un ampli ventall d'activitats relacionades amb aquest país del sud-est asiàtic. A més, s'han programat diferents actes en commemoració de Váez de Torres, Ruy de Clavijo i Francesc Xavier i s'han posat en marxa dos projectes nous: l'Observatori Iberoamericà d'Àsia-Pacífic i MedÀsia, la xarxa de centres asiàtics del sud d'Europa, sense deixar de banda la programació de la resta d'activitats que s'organitzen durant tot l'any des dels diferents departaments: seminaris i conferències, exposicions, tallers i programes educatius i de beques, etc. El paper que ha desenvolupat la institució com a pont cultural, econòmic i social entre Espanya i els països asiàtics i la ingent activitat desenvolupada ha situat la institució en el **referent d'Àsia a Espanya** i l'ha convertida en model a seguir en la creació d'altres institucions dedicades a l'acció exterior.

Aquests són els fets més destacables de l'any 2006, en forma de titulars:

- Organització de les **tribunes: Espanya-Corea, Espanya-Filipines i Espanya-Índia**, juntament amb les administracions d'ambdós països.
- Programa d'activitats **de l'Any Filipines a Espanya**
- **IV Fòrum Àsia** i la realització de més d'un centenar d'activitats formatives i informatives del Cercle de Negocis.

- III edició del **Diàleg Orient-Occident** com a fòrum permanent per al diàleg entre cultures i civilitzacions.
- Creixement del **Festival Àsia**, referent cultural sobre la cultura asiàtica a Espanya.
- Programació de cicles i conferències sobre l'**islam a Àsia i Europa** i sobre l'Àsia Central, l'Iran i el Pakistan.
- Creació de l'**Observatori Iberoamericà d'Àsia-Pacífic** en col·laboració amb Casa Amèrica i la SEGIB.
- Establiment de la xarxa de centres d'estudis de l'Àsia Meridional, **MedÀsia**.
- Increment de les activitats de l'**Escola de Bambú** amb 13.000 escolars que participen dels seus programes educatius.
- Organització dels programes **commemoratius** sobre Váez de Torres, Ruy de Clavijo i Francesc Xavier.
- Manteniment dels **programes de beques** Ruy de Clavijo, Antoni de Montserrat i Gil de Biedma.
- Ampliació de les beques **Casa Àsia-La Caixa** per cursar un MBA al China Europe International Business School a Xangai.
- Edició del **II Anuario Asia-Pacífico** en col·laboració amb la Fundació Cidob i El Reial Institut Elcano.
- Concessió del **Premi Casa Àsia 2006** per a dos museus japonesos d'art espanyol.
- Consolidació de la **Mediateca** com a centre de documentació multimèdia sobre Àsia-Pacífic a Espanya.
- Impuls del **cinema asiàtic** a Casa Àsia i en col·laboració amb els festivals de cinema asiàtics.
- Celebració del **I Diàleg Interreligió de Joves d'Àsia i Europa** conjuntament amb ASEF i el Govern de Navarra.
- Signatura de més de **20 convenis** amb institucions i entitats.
- La consolidació de **Casa Àsia Virtual** i la seva plataforma digital: www.casaasia.es

Relleu a la presidència de Casa Àsia

Amb motiu del nomenament de Joan Clos com a nou ministre d'Indústria, Turisme i Comerç del govern, Jordi Hereu, fins aleshores portaveu municipal, va ser escollit al setembre del 2006 alcalde de Barcelona i president del Consell Rector de Casa Àsia.

Casa Àsia a Espanya

Casa Àsia és present mitjançant una programació d'activitats a la majoria de comunitats autònomes. Això ha possibilitat una progressiva presència a capitals i ciutats espanyoles amb les que s'han organitzat o col·laborat en activitats de formació i d'informació sobre Àsia-Pacífic. El 2006, cal destacar entre d'altres, la celebració del I Diàleg Interreligiós entre joves d'Àsia i Europa en el marc de l'Any Francesc Xavier 2006, celebrat a **Pamplona i Javier**; el seminari «Protocol dels negocis a la Xina» a la Cambra de **Guipuscoa**; el curs sobre negocis a la Xina celebrat al Palau Euskalduna de **Bilbao**; els cicles de cinema coreà i indi al Musac de **Lleó**; el seminari «El sojorn de la pau: converses entre l'Índia i Europa» a la Universitat de **Còrdova**; el curs «Àsia: passat, present i futur» a **Palma de Mallorca**; les jornades culturals «La Xina, l'Imperi del Centre» a **Vitòria-Gasteiz**; el Fòrum Espanyol d'Investigació sobre Àsia-Pacífic a la Universitat de **Granada**; el taller de geometria discreta a la Universitat d'**Alacant**; les jornades «El drac silenciós: la Xina al centre del món» a la Universitat Pública de **Navarra**, o el curs «Expert en llengües i cultures de l'Índia i l'Iran» a la Universitat de **Salamanca**.

Aquesta estratègia respon a l'objectiu de Casa Àsia de projectar una dimensió asiàtica a la resta d'Espanya, com és l'obertura d'un centre a Madrid o, en un futur, a València, el País Basc o Galícia. La comunitat valenciana projecta la creació d'un Institut Àsia-Mediterrani, el País Basc ha posat en marxa des de la Cambra de Comerç de Guipuscoa un programa d'activitats sobre Àsia, mentre que Galícia compta amb l'**Observatori sobre la Xina** a l'Instituto Galego de Anàlisi e Documentación Internacional (IGADI).

2. Alt Patronat i òrgans de govern

L'alcalde de Barcelona i president del Consell Rector de Casa Àsia, Joan Clos, va presidir el 6 de juliol la reunió anual de l'Alt Patronat de Casa Àsia, òrgan col·legiat constituït per les institucions i empreses que impulsen i patrocinen les activitats del consorci. A l'acte, celebrat al Palau Albèniz de Barcelona, també hi van assistir els vicepresidents primer i segon, el ministre d'Afers Exteriors i de Cooperació, Miguel Ángel Moratinos i el president de la Generalitat de Catalunya, Pasqual Maragall i el director general de Casa Àsia, Ion de la Riva, així com la resta de membres d'aquest patronat.

La reunió tenia l'objectiu de fer balanç de l'activitat realitzada per la institució el 2006, així com fixar els objectius i les prioritats per a l'any següent. Pel que fa al primer punt, el president de Casa Àsia, en aquells moments, Joan Clos, es va congratular pel gran dinamisme i eficàcia demostrats per la institució d'ençà de la seva creació i pel programa d'activitats desenvolupat el 2006.

Per la seva banda, el Consell Rector, òrgan col·legiat de govern de la institució, es va reunir en sessió ordinària el 25 d'octubre i va celebrar una reunió extraordinària el 15 de desembre en què es van aprovar els nous estatuts per tal que l'Ajuntament de Madrid s'integri, com a membre de ple dret, al consorci Casa Àsia, la qual cosa ha de permetre la realització d'una programació ordinària a Madrid. Aquest Ajuntament cedirà el Palau de Miraflores com a seu del centre a la capital.

L'Alt Patronat, sota la presidència d'honor de Ses Majestats els Reis, està format per tots els membres del Consell Rector de Casa Àsia, i per un selecte nombre d'empreses i de representants institucionals.

Membres de l'Alt Patronat:

| | |
|---------------------|--|
| Presidència d'Honor | Ses Majestats els Reis |
| Presidència | Excm. Sr. Joan Clos, alcalde de Barcelona |
| Vicepresident 1r | Excm. Sr. Miguel Ángel Moratinos, ministre d'Afers Exteriors i de Cooperació |
| Vicepresident 2n | Excm. Sr. Pasqual Maragall, president de la Generalitat de Catalunya |
| Vicepresident 3r | Excm. Sr. Alberto Ruiz Gallardón, alcalde de Madrid |

Patrons

| | |
|--|------------------------------------|
| Ministre d'Indústria, Comerç i Turisme | Excm. Sr. José Montilla Aguilera |
| Ministra d'Educació i Ciència | Excma. Sra. M. Jesús Sansegundo |
| Ministra de Cultura | Excma. Sra. Carmen Calvo Poyato |
| Secretària d'Estat per a la Cooperació Internacional | Excma. Sra. Leire Pajín |
| Secretari d'Estat d'Afers Exteriors i per a Iberoamèrica | Excm. Sr. Bernardino León |
| Secretari general de l'AECI | Excm. Sr. Juan Pablo de Laiglesia |
| Director general de Política Exterior per a Àsia i el Pacífic | Excm. Sr. José Eugenio Salarich |
| Director general de Relacions Econòmiques Internacionals | Excma. Sra. Jesús Figa López-Palop |
| Conseller de Cultura de la Generalitat de Catalunya | Hble. Sr. Ferran Mascarell |
| Conseller de Relacions Institucionals de la Generalitat de Catalunya | Hble. Sr. Joan Saura |
| Conseller d'Economia i Finances de la Generalitat de Catalunya | Hble. Sr. Antoni Castells |
| Conseller d'Universitats, Recerca i Societat de la Informació | Hble. Sr. Joan Manuel del Pozo |
| Secretària de Relacions Exteriors de la Generalitat de Catalunya | Ima. Sra. Margarita Obiols |

| | |
|--|-----------------------------------|
| Primer tinent d'alcalde de l'Ajuntament de Barcelona | Im. Sr. Xavier Casas |
| Segon tinent d'alcalde de l'Ajuntament de Barcelona | Im. Sr. Jordi Portabella |
| President de la Comissió de Benestar Social, Educació i Cultura de l'Ajuntament de Barcelona | Im. Sr. Carles Martí |
| Vicepresidenta de la Comissió de Promoció Econòmica, Ocupació, Turisme i Comerç de l'Ajuntament de Barcelona | Ima. Sra. Maravillas Rojo |
| Regidora de Relacions Institucionals de l'Ajuntament de Barcelona | Ima. Sra. Catalina Carreras-Moysí |
| Vicepresidenta de la Comissió de Presidència de l'Ajuntament de Barcelona | Ima. Sra. Assumpta Escarp |
| Directora de Relacions Exteriores de l'Ajuntament de Barcelona | Ima. Sra. Antònia Sabartés |
| Regidora d'Estudis i Programes de l'Ajuntament de Madrid | Ima. Sra. Ana Román |
| Coordinador general d'Economia de l'Ajuntament de Madrid | Im. Sr. Ignacio Niño |
| Director general de Relacions Internacionals de l'Ajuntament de Madrid | Im. Sr. Pedro Calvo-Sotelo |
| Conseller delegat de Govern d'Economia i Participació Ciutadana de l'Ajuntament de Madrid | Im. Sr. Miguel Ángel Villanueva |
| Tercer alcalde i regidor de Govern de l'Àrea d'Hisenda i Administració Pública de l'Ajuntament de Madrid | Im. Sr. Juan Bravo Rivera |
| Alt representant de la PESC de la UE | Excm. Sr. Javier Solana |
| Vicepresident Executiu de l'ICEX | Im. Sr. Ángel Martín Acebes |

| | |
|---|--|
| President del Consell de Rectors d'Universitats | Im. Sr. Juan Antonio Vázquez |
| President de la CEOE | Im. Sr. José M ^a Cuevas |
| President del Consell Superior de Cambres de Comerç d'Espanya | Sr. Javier Gómez Navarro |
| President de la Cambra de Comerç de Barcelona | Sr. Miquel Valls |
| Director de la Fundació Asia-Europa (ASEF) | Sr. Cho Won-il |
| President de la Fundació Consell Espanya-Japó | Sr. Antonio Garrigues |
| President d'Honor de «La Caixa» | Sr. Juan Antonio Samaranch, marquès de Samaranch |
| Conseller delegat PromoMadrid | Sr. José Manuel Reyero |
| President del Reial Institut Elcano | Sr. Gustavo Suárez Pertierra |
| Director de la Casa d'Amèrica | Sr. Miguel Barroso Ansorena |
| Director de l'Institut Cervantes | Sr. César Antoni Molina |
| Director del Centre d'Estudis Internacionals | Sr. Antoni Millet |
| President del CIDOB | Sr. Narcís Serra |
| President del CEIBS | Sr. Pedro Nuevo |
| President d'Everis | Sr. Fernando Francés |
| President SGAE | Sr. Eduardo Bautista |
| President de «La Caixa» | Sr. Isidre Fainé |
| President Port de Barcelona | Sr. Joaquim Coello Brufau |
| President Pioneer Ibèrica | Sr. Antoni Puntí |
| President Sony Espanya | Sr. Domingo Jaumeandreu |
| President Toyota Espanya | Sr. Ichiro Kiyoshima |
| Degà Col·legi Arquitectes de Catalunya | Sr. Jesús Alonso Sainz |
| President Técnicas Reunidas | Sr. Juan Lladó Fernández Urrutia |
| President Grupo Novartis | Sr. Jesús Acebillo |

Vicepresident Consell Econòmic
de Casa Àsia

Sr. Antoni Negre

Vicepresident del Consell Assessor
de Casa Àsia

Sr. Jaume Giné

President del Consell Diplomàtic
de Casa Àsia

Excm. Sr. Joseph D. Bernardo y
Medina

Secretariat Alt Patronat

Secretari general Alt Patronat

Sr. Miquel Nadal

Director general de Casa Àsia

Sr. Ion de la Riva

Les empreses i institucions que patrocinen les activitats del consorci i que formen part de l'**Alt Patronat** de Casa Àsia són:

1. Ministeri d'Indústria, Comerç i Turisme
2. ICEX
3. La Caixa
4. Port de Barcelona
5. Everis
6. SGAE (Societat General d'Autors i Editors)
7. PromoMadrid
8. Sony
9. Pioneer
10. Yahoo
11. Col·legi d'Arquitectes de Catalunya
12. Técnicas Reunidas
13. Toyota
14. Novartis

Òrgans de govern i consultius

Durant l'any 2006, la direcció de Casa Àsia ha mantingut una dinàmica i fluïda relació amb els òrgans de govern i consultius que ha estat fonamental per garantir que el consorci compleixi amb les finalitats generals establertes al conveni consultiu i als estatuts, així com per donar compliment als manaments del Consell Rector.

- ✓ El Consell Rector es va reunir en sessió ordinària el 25 d'octubre i va celebrar una reunió extraordinària el 15 de desembre.
- ✓ L'Alt Patronat va celebrar la seva reunió ordinària el 6 de juliol del 2006.

- ✓ La Comissió Delegada es va reunir el 28 de febrer i el 31 de maig del 2006.
- ✓ El Consell Assessor va celebrar la seva reunió anual el 25 de maig del 2006.
- ✓ El Consell Econòmic va celebrar la seva reunió anual el 4 de desembre del 2006.
- ✓ La reunió del Consell Diplomàtic va tenir lloc el 26 de juny del 2006.

3. Relacions institucionals

Casa Àsia és un consorci que serveix d'instrument de l'acció exterior de l'Estat, amb l'impuls de les activitats que fomentin el coneixement mutu i les relacions bilaterals amb Àsia-Pacífic. Ha establert convenis de col·laboració amb un centenar d'institucions i entitats, és patró de la Fundació Consell Espanya-Japó i del Fòrum Espanya-Xina, col·labora amb la Fundació Àsia-Europa (ASEF) des de la seva constitució i manté contactes amb l'Asia Society i el China Institute dels EUA, així com amb els centres dedicats al Pacífic a Mèxic, Santiago de Xile i Buenos Aires.

Tribunes amb països asiàtics

Casa Àsia impulsa l'organització de tribunes amb països asiàtics amb l'objectiu de potenciar les relacions bilaterals en àmbits com el cultural, l'econòmic, l'acadèmic i el de la cooperació. Les tribunes que s'han posat en marxa són amb l'**Índia**, les **Filipines** i **Corea del Sud**, i compten amb la participació de representants de la societat civil i de les administracions d'ambdós països. El 2006 es va celebrar la III Tribuna Espanya-Corea a l'illa de Jejú (Corea del Sud), la II Tribuna Indo-Hispànica a Nova Delhi i la II Tribuna Hispano-Filipina a Manila, que va comptar amb la participació de la presidenta de les Filipines, Gloria Macapagal-Arroyo.

IX Fòrum Espanya-Japó

El IX Fòrum Espanya-Japó, organitzat per la Fundació Consell Espanya-Japó, sota l'auspici dels ministeris d'afers exteriors de tots dos països, l'Ajuntament de Madrid, l'ICEX, Casa Àsia, PromoMadrid i Interes, es va celebrar durant els dies 9 i 10 d'octubre del 2006 a la seu municipal d'Economia i Participació Ciutadana de Madrid. Les sessions de treball es van centrar en les relacions comercials d'aquest país amb Espanya, les possibilitats d'inversió al Japó i d'atracció d'inversions japoneses per part del nostre país. En el marc del fòrum, es va fer lliurament del Premi Casa Àsia que aquest any va recaure *ex aequo* a la col·lecció SUMA d'art espanyol del Museu Prefectural d'Art de Nagasaki i al Museu Marugame Hirai, per la seva tasca de difusió de l'art i la cultura espanyols. L'acte va tenir lloc al Museu del Prado.

Observatori Iberoamericà d'Àsia i Pacífic

Des del 2001 fins al 2006, Casa Àsia i Casa d'Amèrica han promociat les jornades de **Triangulació Espanya-Europa / Amèrica Llatina / Àsia-Pacífic**. Fruit d'aquesta experiència triangular i amb l'objectiu de donar un nou impuls i ampliar aquest programa, es va presentar al juny del 2006 l'Observatori Iberoamericà d'Àsia i Pacífic, una plataforma digital www.iberiasia.org al servei de la comunitat iberoamericana per millorar la interrelació i l'intercanvi de coneixements sobre Àsia-Pacífic, especialment en els àmbits econòmic, empresarial i acadèmic. L'acte, que va tenir lloc a la seu de Casa Àsia, va comptar amb la presència del secretari general iberoamericà, Enrique Iglesias, del president del Cidob, Narcís Serra, del director general de Casa d'Amèrica, Miguel Barroso, i del director general de Casa Àsia, Ion de la Riva. El projecte de creació d'aquest observatori compta amb el suport de la Secretaria General Iberoamericana i dels centres d'estudi iberoamericans sobre Àsia-Pacífic i amb el patrocini del Banc Bilbao Vizcaya Argentaria (BBVA), la Fundació ICO i Garrigues Advocats.

MedÀsia, la xarxa de centres d'estudis asiàtics d'Europa Meridional

Casa Àsia va acollir el primer congrés anual de MedÀsia, la xarxa de centres d'estudis asiàtics del sud d'Europa que està integrada, a més de **Casa Àsia**, el **Centre National de la Recherche Scientifique, Réseau Asie-CNRS** (França), l'**Instituto de Estudios Estratégicos e Internacionais**, IEEI (Portugal), la **Universitat d'Atenes** (Grècia) i l'**Istituto Italiano per l'Àfrica e l'Oriente**, IsIAO (Itàlia). També compta amb la participació del Consell Superior d'Investigacions Científiques (CSIC) i del Ministeri d'Educació i Ciència. El seu principal objectiu és promoure els estudis i l'intercanvi cultural i acadèmic entre els països del sud d'Europa. En aquesta primera trobada, es va abordar la situació actual dels estudis sobre Àsia-Pacífic a l'Europa Meridional i es van analitzar els programes existents a la Comissió Europea dedicats a la cooperació cultural i a la transferència tecnològica i educativa entre Europa i Àsia-Pacífic.

Commemoracions Váez de Torres, Ruy de Clavijo i Francesc Xavier

Amb motiu del IV Centenari del viatge de Luis Váez de Torres i Pedro Fernández de Quirós per les aigües del Pacífic, Casa Àsia, amb l'ambaixada d'Austràlia, va inaugurar el 30 de maig l'exposició «Kickin' up dust. Indígenes australians»: cultures de la identitat i la diversitat, entre la tradició local i el "poble global". El programa d'activitats va incloure la presentació del llibre *El lago español*, traducció al castellà de l'obra de l'historiador i geògraf britànic Oskar H. Spate i el cicle de documentals sobre aborígens australians, a més d'acollir el VII Congrés Internacional de l'Associació Espanyola d'Estudis del Pacífic (AEEP): tradicions i noves realitats a Àsia i el Pacífic.

Amb motiu de la commemoració del 600 aniversari del retorn de l'ambaixada de Ruy González de Clavijo de la cort del Gran Tamerlà a Samarcanda, Casa Àsia va organitzar a Madrid i Alcalá de Henares, els dies 23 i 24 de març del 2006 una sèrie d'actes acadèmics, amb el títol «Ruy de Clavijo, ambaixador a Samarcanda, 600 anys després».

A partir de la celebració del V Centenari del naixement de Sant Francesc Xavier, Casa Àsia i la Fundació Àsia-Europa (ASEF) van organitzar el I Diàleg Interreligiós de Joves

d'Àsia i Europa, celebrat del 19 al 23 de novembre a Pamplona i Javier (Navarra) en una trobada on van participar joves de 25 països representants de les diverses religions i tradicions espirituals. Casa Àsia també va acollir la presentació del documental *Javier* de l'escriptor Ramón Vilaró i de la novel·la *Dainichi. La epopeya de Francisco Javier en Japón*, del mateix autor.

Premi Casa Àsia per a dos museus japonesos

El premi Casa Àsia 2006 es va concedir *ex aequo* a la col·lecció Suma d'art espanyol del **Museu Prefectural d'Art de Nagasaki** i al **Museu Marugame Hirai del Japó** per la tasca de difusió de l'art i de la cultura espanyols que, de forma complementària, han desenvolupat tots dos museus. La col·lecció Suma consta de més de 150 obres d'art espanyol del segle xv al xx, mentre que el Museu Marugame Hira està dedicat exclusivament a l'art contemporani espanyol. Junji Ito, director del Museu Prefectural de Nagasaki, i Takuya Hirai, director del Museu Marugame-Hirai, van recollir el premi en una cerimònia portada a terme al Museu Nacional del Prado. D'altra banda, el jurat va realitzar una menció especial a la decisió del parlament filipí d'abolir la pena de mort.

Seminari Internacional Espanya-Pakistan

El Seminari Internacional Espanya-Pakistan, organitzat per Casa Àsia i el Reial Institut Elcano a Madrid, va comptar amb la participació de personalitats i d'experts dels dos països i va analitzar, en dues sessions, la posició del Pakistan a l'entorn estratègic regional i les relacions entre ambdós països en el marc de l'Aliança de Civilitzacions. Entre altres ponents, per part pakistanesa van intervenir **Makhдум Khusro Bakhtyar, ministre d'Estat d'Afers Estrangers**, Tariq Fatemi, ambaixador, Mushahid Hussain Sayed, president del comitè de relacions exteriors del Senat i, per part espanyola, Juan Moscoso del Prado, diputat de la comissió d'exteriors del Congrés dels Diputats, Maximo Cajal, conseller del president del Govern per a l'Aliança de Civilitzacions i Fernando Reinares, catedràtic i investigador del Reial Institut Elcano. A Barcelona, es va organitzar una taula rodona amb el títol «El paper internacional del Pakistan i el seu entorn regional».

Anand Sharma, ministre d'Estat d'Afers Estrangers de l'Índia, a Casa Àsia

El ministre d'Estat d'Afers Estrangers de l'Índia, Anand Sharma, va participar a la taula rodona «Índia-EU relations» celebrada a la seu de Casa Àsia. Sharma, acompanyat del director general per Europa Occidental del Ministeri d'Afers Estrangers de l'Índia, Tanmaya Lal, l'ambaixadora de l'Índia a Espanya, Suryakanthi Triparthi, la ministra consellera de l'ambaixada de l'Índia a Espanya, Vijay Thakur Singh i l'ambaixador d'Espanya a l'Índia, Rafael Conde, va destacar la tasca de Casa Àsia a l'hora de fomentar el coneixement dels països asiàtics a Espanya i va advocar a favor d'un nou impuls de les relacions polítiques, econòmiques i culturals entre el seu país i la Unió Europea.

Reunions d'alt nivell per a l'Any d'Espanya a la Xina i la visita del president del Govern a l'Índia

El 24 d'abril es va celebrar a Casa Àsia una reunió d'alt nivell amb representants de l'àmbit institucional, cultural i educatiu, amb la finalitat d'intercanviar idees i propostes sobre les activitats que calia portar a terme amb ocasió de "l'Any d'Espanya a la Xina 2007". La reunió va ser presidida per Marifé Santiago, directora d'Educació i Cultura de presidència del Govern i l'ambaixador Pablo Bravo, comissari de "l'Any d'Espanya a la Xina 2007". També a Casa Àsia, va tenir lloc el 20 de juny una sessió de feina amb motiu de la visita del president del Govern a l'Índia al juliol del 2006. La reunió, integrada per representants d'institucions del món cultural i acadèmic, va tenir per objecte informar a presidència del Govern tant dels projectes en curs com de les propostes d'interès per impulsar les relacions entre Espanya i l'Índia.

Programa cultural de Casa Àsia a Bombai amb motiu de la visita del president Zapatero a l'Índia

"L'Índia a Espanya: cultura i educació" és el títol del programa que Casa Àsia va elaborar per fer conèixer les activitats i els esdeveniments culturals relacionats amb l'Índia que s'organitzen a Espanya. La presentació d'aquest programa va tenir lloc a la ciutat de Bombai el dia 4 de juliol en el marc de la visita oficial que el president del govern, José Luis Rodríguez Zapatero, va realitzar a l'Índia. La jornada cultural es va planificar en col·laboració amb el gabinet de Presidència, l'ambaixada espanyola a l'Índia, el Ministeri de Cultura i la Direcció General de Relacions Culturals i Científiques del Ministeri d'Afers Exteriors i de Cooperació (MAEC).

Missions d'amistat

Casa Àsia ha realitzat el 2006 missions d'amistat a països asiàtics d'interès amb l'objectiu d'establir contactes a diferents nivells amb representants de l'administració i de la societat civil i obrir noves vies de cooperació, com ho van ser les que es van fer al **Pakistan** i al **Vietnam**.

Seguiment del Pla Àsia-Pacífic 2005-2008

Al desembre del 2006, un any després de la presentació per part del president del Govern del **Pla d'Acció Àsia-Pacífic 2005-2008**, es va presentar un informe de seguiment elaborat per l'ambaixador en missió especial per al pla esmentat i director general de Casa Àsia, Ion de la Riva. El balanç és força positiu ja que les principals accions previstes s'han portat a terme en aquest primer any. Casa Àsia també ha complert amb el seu pla de feina mitjançant les tribunes (l'Índia, Corea del Sud i les Filipines), les missions d'amistat al Pakistan, Bangladesh i el Vietnam i ha creat un Observatori Iberoamericà amb la SEGIB i Casa d'Amèrica, entre altres accions.

Col·laboració amb les ambaixades asiàtiques a Espanya

Casa Àsia manté un contacte institucional permanent amb les ambaixades i representants consolars. Si durant l'any passat es van celebrar a la nostra seu la setmana de Tailàndia i la de la Xina, el 2006 s'han organitzat les del Nepal i Malàisia amb el mateix objectiu de fer conèixer la riquesa i la diversitat cultural d'aquests països. Un any en què s'han mantingut reunions amb els nous ambaixadors d'Indonèsia, Austràlia, el Japó i el Vietnam i s'han rebut les visites de diverses delegacions de països asiàtics, com és el cas de les Filipines, la Xina i Corea del Sud.

Centenari del Palau Baró de Quadras. "1906-2006: de Casa Quadras a Casa Àsia"

El dia 6 de juliol es va celebrar a Casa Àsia el centenari de la remodelació de l'edifici que acull la nostra seu, obra de **l'arquitecte modernista Josep Puig i Cadafalch**. Hi van assistir representants de les institucions, empreses i entitats amb les que Casa Àsia ha mantingut estretes relacions des de la seva fundació. El director general de Casa Àsia, Ion de la Riva, i Katy Carreras, regidora de Relacions Ciutadanes de l'Ajuntament de Barcelona, va obrir l'acte amb llurs discursos sobre la història de l'edifici i les seves funcions actuals. Un concert de música de fusió catalana-hindú i un altre amb *didgeridoo*, mil·lenari instrument australià de vent, amenitzaren la celebració.

Convenis

Universitat de Màlaga. 15 de febrer del 2006

Fundação Oriente i la Fundació Catalunya-Portugal. 24 de febrer del 2006

Secretaria General Iberoamericana. 8 de març del 2006

Fundació ICO, el BBVA i Garrigues Advocats i Assessors per a l'Observatori Iberoamericà d'Àsia-Pacífic. 5 d'abril del 2006; 9 de maig del 2006; 22 de febrer del 2006

Fundació Xilena del Pacífic per a la publicació a l'Observatori Iberoamericà d'Àsia-Pacífic de les corresponsalies sobre temes econòmics. 20 d'abril del 2006

Institut Internacional de Governabilitat de Catalunya (IIG) per al projecte GovernÀsia. 2 de maig del 2006

Societat Estatal per a Exposicions Internacionals, S.A. per a l'exposició i el catàleg de *El imaginario colonial: fotografía en Filipinas durante el periodo español (1870-1898)* al National Museum of Filipino People a Manila- 24 de maig del 2006

Fundació CIDOB per al projecte d'investigació "Triangulación España-América Latina-Asia Pacífico: una visión desde la empresa". 14 de juny del 2006

Consorci Universitat Internacional Menéndez Pelayo de Barcelona – Centre Ernest Lluch (CUIMPB – Centre Ernest Lluch) 15 de juny del 2006

Institut del Teatre per a la realització de tallers. 19 de juliol del 2006

Thê Gió'i Publishers (Vietnam) 27 de juliol del 2006

Associació Espanyola d'Estudis del Pacífic per a la commemoració de Váez de Torres i Fernández de Quirós. 15 de setembre del 2006

Advanced Leisure Services per desenvolupar conjuntament projectes de formació, informació i consultoria relacionats amb el sector turístic. 26 de setembre del 2006.

4. Casa Àsia dedica un any a les Filipines

Amb l'objectiu d'aprofundir en les relacions històriques amb les Filipines, enfortir els llaços d'unió existents i impulsar el coneixement entre tots dos països, Casa Àsia ha dedicat l'any 2006 a l'**Any Filipines-Espanya**. Per això, ha organitzat un ampli ventall d'activitats, com ara exposicions temàtiques, cursos, cicles de cinema, beques i conferències que han tingut lloc preferentment a Madrid i a Barcelona (www.casaasia.es/filipinas).

L'exposició estrella de l'any Filipines a Espanya ha estat la «**Filipiniana**» (www.filipiniana.es), integrada per una extensa mostra d'obres d'art, fotografia, pintura, cinema, objectes, vídeo i instal·lacions i documentació, que plantejava un recorregut pel passat "colonial" i el present "global" de les més de 7.000 illes del Pacífic, per primera vegada a Espanya. L'exposició, organitzada juntament amb el Ministeri de Cultura, es podia visitar al Centre Cultural Conde Duque de Madrid des del maig fins al setembre del 2006.

D'altra banda, els **cursos** «Filipiniana: art, història i realitat social a les Filipines», que es van realitzar al mes de maig a Madrid i a Barcelona, van permetre aprofundir en els continguts i la mirada crítica que ofería l'exposició.

En el marc de la visita que la **presidenta de les Filipines, Gloria Macapagal Arroyo** va fer a Espanya al juny del 2006, també va visitar l'exposició «Filipiniana» i va lliurar la **condecoració de l'Ordre de Sikatuna**, amb el rang de Lakan al director general de Casa Àsia, Ion de la Riva.

Durant tot l'any 2006, Casa Àsia va portar a terme un cicle de conferències d'intel·lectuals espanyols a la seu de l'Institut Cervantes de Manila i també a Casa Àsia. A més, l'exposició monogràfica sobre el desenvolupament de la fotografia a les Filipines durant el segle XIX: **L'imaginari colonial: fotografia a les Filipines durant el període espanyol 1860-1898**, organitzada juntament amb la SEACEX i el Ministeri de Cultura va tenir lloc al Museu Nacional de les Filipines a Manila, de novembre del 2006 a febrer del 2007. Com a complement de l'exposició, es va organitzar un programa de vídeo documental i de creació titulat «Filipiniana», que plantejava un recorregut pel passat i present de les Filipines.

Al mes d'abril Casa Àsia va inaugurar l'exposició «**Manila**», formada per una sèrie de 30 fotografies de gran format de l'artista bilbaí Ricky Dávila. L'exposició va portar a Barcelona una visió subjectiva de la societat filipina a través de les instantànies preses per l'artista, resultat d'una feina realitzada durant dos anys i cinc viatges a la capital filipina.

El **Festival Àsia 2006**, festival per excel·lència a Espanya dedicat a la cultura asiàtica, va tenir **Filipines com a país convidat**. A cadascuna de les activitats programades: música, dansa i teatre, gastronomia, cinema, tallers i demostracions, jocs i exposicions, Filipines hi era representada. L'actuació estel·lar va venir de la mà de l'artista Grace Nono, que va captivar amb la seva música a les actuacions que va fer a Barcelona i a Madrid.

Al capítol de beques, Casa Àsia va convocar el 2006 un programa d'intercanvi anual, amb el nom del poeta **Gil de Biedma** per a la realització de projectes a Espanya i Filipines relacionats amb activitats culturals. A més, es van concedir beques a projectes sobre les Filipines dels programes Ruy de Clavijo i Antoni Montserrat de Casa Àsia, juntament amb les que van concedir la Fundació Carolina i l'Institut Ramon Llull.

La II Tribuna Hispano-Filipina es va celebrar a Manila i va comptar amb la participació de polítics, empresaris i membres de la societat civil d'ambdós països amb l'objectiu principal d'atreure empresaris espanyols a les Filipines i traduir en més comerç i inversions unes relacions polítiques considerades excel·lents. Entre les àrees amb més potencial per a la inversió espanyola a les Filipines, es troba el turisme, segons van destacar nombrosos participants, entre els quals es trobava **la presidenta filipina, Gloria Macapagal Arroyo**, al discurs d'inauguració. Macapagal va agrair el creixent compromís del Govern espanyol cap a les Filipines –considerat un país prioritari al Pla d'Acció Àsia-Pacífic 2005-2008 i el primer receptor en aquest continent d'ajuda espanyola al desenvolupament.

Per últim, Casa Àsia va organitzar un curs de filipí i va completar el programa de l'Any Filipines amb la publicació d'un llibre que recull tots els actes i activitats realitzats.

5. Activitats econòmiques

El Cercle de Negocis de Casa Àsia té com a principal objectiu facilitar a les empreses espanyoles les eines necessàries per a un millor coneixement de la situació econòmica, oportunitats i reptes a les seves relacions i estratègies empresarials amb els països asiàtics. Del centenar d'activitats desenvolupades per l'àrea econòmica en aquest any 2006, cal destacar l'organització de seminaris, jornades, esmorzars de feina i fòrums, publicació d'estudis, elaboració de bases de dades i d'informes, participació en projectes estratègics, celebració de cursos de formació per a directius i impuls d'iniciatives que es consideren necessàries per millorar les relacions econòmiques amb els països asiàtics.

El Consell Econòmic de Casa Àsia, òrgan assessor integrat per representants del sector empresarial i institucional, es va reunir el 4 de desembre amb l'objecte de fer balanç de l'activitat realitzada pel Cercle de Negocis el 2006 i analitzar les propostes i els projectes per al 2007.

Seminaris

- «Inversions al Pakistan» amb la participació del secretari del Pakistan Board of Investment, a més de l'ambaixador del Pakistan a Madrid. Celebrat a Barcelona i a Madrid.
- «Branding Day», en col·laboració amb el Foro de Marcas Renombradas i CECO. L'acte va consistir en una anàlisi dels mercats japonès i xinès des del punt de vista de la marca. Celebrat a Barcelona i a Madrid.
- Seminari «Protecció i defensa de la propietat industrial a la Xina», amb el COPCA i la presència de representants de la firma Shanghai Patent and TM Law Offices, així com de diferents empreses espanyoles. Celebrat a Barcelona.

Cursos sobre negocis

- Curs sobre negocis amb la Xina, celebrat a Madrid i Bilbao, amb la col·laboració del Departament d'Indústria, Comerç i Turisme del Govern Basc, ICEX i CECO.
- Sessió sobre negocis a la Xina celebrat al *campus* de Vitòria de la Universitat del País Basc per a estudiants d'economia.
- Màster sobre negocis a Àsia realitzat per l'escola de negocis ESADE amb la col·laboració de Casa Àsia, en què es va fer una anàlisi dels principals països de la zona, especialment sobre el Japó, Corea, l'Índia i la Xina, des del punt de vista empresarial.
- Curs de negocis a l'Índia celebrat a la seu del Centre d'Estudis Econòmics i Comercials (CECO).

Conferències i presentacions

- Màster China International Business de la Universitat Autònoma de Barcelona, en col·laboració amb el COPCA i el China Consultants. És el primer que reuneix estudiants xinesos i espanyols. A Casa Àsia, va tenir lloc la primera classe inaugural, a càrrec del Dr. Sean Golden, director del Centre d'Estudis Internacionals i Interculturals de la UAB.
- «El Japó: una recuperació real?» a càrrec d'Ángeles Pelegrín, doctora en economia, professora de la UB.
- Presentació i debat sobre el llibre *El marco de los negocios en China: aspectos prácticos*, d'Eduardo Morcillo i James Sinclair, consultors senior d'InterChina Consulting.

- «Com fer front al repte industrial de la Xina?» que va impartir Joaquim Amat de l'empresa ASECORP
- Conferència "Responsabilitat social de l'empresa estrangera a la Xina: eficiència o ètica?", a càrrec de Jean François Huchet, professor adjunt d'econòmiques a la Universitat de Rennes 2 i investigador al China Centre (EHSS) de París.

Esmorzars de feina

Amb l'objectiu de facilitar la **formació de directius espanyols en qüestions legals i d'interès a les seves operacions a països asiàtics**, el Cercle de Negocis realitza mensualment els esmorzars de feina amb la participació d'experts en consultoria, assessorament i experiència en el mercat asiàtic. El 2006, les temàtiques tractades han estat, entre d'altres: "La problemàtica de les patents i les marques a la Xina"; "Estratègies per obrir una empresa a l'Índia"; "Com aconseguir l'èxit empresarial en el mercat japonès"; "Experiències empresarials a Tailàndia"; "Avantatges de fer negocis al Vietnam"; "Com aconseguir l'èxit empresarial en el mercat japonès"; "La nova llei de distribució a la Xina", i "Experiències empresarials a Tailàndia".

Jornades

- Segona edició de l'**Asian Career Workshop**, el fòrum de trobada entre ofertes i demandes de feina relacionades amb Àsia que organitza Casa Àsia amb el CIDOB. Hi van participar al voltant de 300 candidats i nombroses empreses que van tenir l'oportunitat d'entrevistar perfils espanyols i asiàtics interessats en l'àrea d'activitats de l'empresa.
- Tercera edició anual de les **Jornades Àsia Innov@**, amb el títol de "L'Índia i la revolució de les Tecnologies de la Informació" a càrrec de diversos especialistes en projectes de l'àmbit de les TIC a l'Índia i en col·laboració amb la Fundació Barcelona Digital i 22@Barcelona. Aquest programa es va crear amb la intenció d'apropar les empreses espanyoles a les experiències d'èxit en l'àmbit de la innovació i les noves tecnologies a Àsia-Pacífic.
- El grup Novartis i Casa Àsia van organitzar a Madrid amb la col·laboració de l'Ajuntament, el **II Fòrum d'I+D Biomèdica Global**. II Conferència internacional: la nova geografia de la investigació biomèdica: la Xina, Singapur i Corea del Sud. L'acte va tractar sobre la competitivitat en I+D dels països asiàtics.
- **Networking breakfast** al 22@, el districte de la innovació a Barcelona, on es va parlar dels plans de desenvolupament tecnològic de Corea, el Japó, la Xina i l'Índia, davant d'una audiència d'uns 150 empresaris relacionats amb les noves tecnologies.

GovernÀsia, primer sistema espanyol sobre governança

Casa Àsia va presentar el projecte **GovernÀsia**, primer sistema d'informació en espanyol sobre *governança* a la regió d'Àsia-Pacífic, elaborat en col·laboració amb l'Institut Internacional de Governabilitat (IIG). La seva finalitat és facilitar informació sobre aspectes destacats de la governança (sistema polític, estat de dret, institucionalitat econòmica i societat i desenvolupament) i inclou iniciatives com un web www.governasia.com amb més de 250 recursos (articles, informes, estadístiques, etc.), la creació d'una comunitat d'experts o la celebració de jornades i conferències. La primera de les ponències es va celebrar el mateix dia de la presentació del projecte i va comptar amb la participació de **Daniel Kaufmann**, director de l'Institut del Banc Mundial, com a principal conferenciant. Seguidament, Sergi Barbens, analista de l'IIG, va presentar el primer informe anual de GovernÀsia, que en aquest cas va tractar sobre la governança e l'Índia i la Xina.

Ampliació de les BEQUES Casa Àsia-La Caixa

El 2006 Casa Àsia i la Fundació "La Caixa" han concedit un total de **8 beques** per cursar un Master of Business Administration (MBA) a la **China Europe International Business School (CEIBS)**, l'escola de negocis patrocinada conjuntament pel Govern xinès i la Unió Europea i ubicada a Xangai. Les beques van dirigides a formar joves directius que posteriorment puguin incorporar-se empreses espanyoles.

Aquesta és la tercera convocatòria de beques que Casa Àsia i la Fundació "La Caixa" ofereixen conjuntament a partir de la signatura d'un conveni de col·laboració al juny del 2003, segons el qual les dues institucions es van comprometre a cooperar en la promoció d'activitats econòmiques, culturals i acadèmiques que afavoreixin les relacions entre Espanya i la regió Àsia-Pacífic.

Àsia Empresarial, projecte amb Recoletos Grupo de Comunicación

La seu de l'Institut de Crèdit Oficial (ICO) va ser l'escenari de la presentació d'Àsia empresarial, el **fòrum de debat i punt de trobada entre experts que s'ha creat a iniciativa de Recoletos Grupo de Comunicación i Casa Àsia per analitzar la situació econòmica, comercial i financera de la regió Àsia-Pacífic**, fomentar els intercanvis econòmics entre empreses espanyoles i asiàtiques, així com projectar estratègies conjuntes d'acció i desenvolupament. Per portar a terme el projecte, economistes i experts internacionals es reuneixen mensualment per analitzar les claus de la situació econòmica que viu la zona. El diari econòmic *Expansión* serveix de canal per fer-se ressò dels debats que es produeixen.

Estudis

Entre els estudis promociats el 2006 pel Cercle de Negocis, es troba un estudi sobre **la presència empresarial espanyola a Àsia**, realitzat conjuntament amb Everis, en què es recullen les experiències de més de 100 empreses espanyoles que han portat a terme inversions a Àsia, i un estudi sobre **experiències empresarials en triangulació entre Amèrica Llatina, Europa i Àsia**, realitzat en col·laboració amb l'Observatori Iberoamericà d'Àsia-Pacífic i la Fundació Cidob.

Butlletins sobre economia asiàtica i altres recursos

El Cercle de Negocis ofereix de forma permanent als empresaris diversos **mecanismes d'informació** a través del web, www.casaasia.es, com són els **butlletins electrònics "Carta d'Àsia economia"** i **"Carta d'Àsia especial Xina"**, que contenen informació sobre les principals notícies referents a l'economia asiàtica, així com novetats legislatives, sobre inversions, recursos humans, etc. També disposen de la plataforma de recursos al web per a empreses espanyoles, que conté enllaços a les principals bases de dades, fires, informes, organismes públics de suport als empresaris, etc., ordenats per criteris geogràfics i sectorials.

* Es detallen a l'annex els principals activitats realitzades al 2006.

6. Fòrum Àsia, trobada econòmica anual de Casa Àsia

Casa Àsia va acollir els dies 13 i 14 de novembre la quarta edició del **Fòrum Àsia**, la trobada econòmica anual que organitza el Cercle de Negocis i que va reunir a més de 400 empresaris i experts internacionals en economia asiàtica. En aquesta ocasió, el fòrum va analitzar l'impacte que el creixement econòmic d'Àsia causa a escala mundial i les implicacions d'aquest desenvolupament respecte l'energia. L'acte inaugural va comptar amb la presència del conseller de Treball i Indústria de la Generalitat de Catalunya, Jordi Valls, l'alcalde de Barcelona i president del Consell Rector de Casa Àsia, Jordi Hereu, el vicepresident executiu de l'ICEX, Àngel Martín Acebes, i el director general de Casa Àsia, Ion de la Riva.

Entre altres experts que van participar en aquestes jornades cal destacar **Harsha Vardhana Singh**, director adjunt de l'OMC, **Supachai Panitchpakdi**, secretari general de la Conferència de les Nacions Unides sobre Comerç i Desenvolupament (UNCTAD) i exdirector general de l'OMC, **Michael Nobel**, president de la Fundació Appeal of the Peace Prize Laureates, **Pankaj Ghemawat**, economista d'IESE, **Weerawat Chantanakome**, director executiu del Centre per a l'energia ASEAN, **María Teresa Costa**, presidenta de la Comissió Nacional d'Energia, **Juan Lladó**, CEO Grupo Técnicas Reunidas i **Amadeu Jensana**, director del Cercle de Negocis de Casa Àsia.

Un dels esdeveniments econòmics més destacables d'aquest segle és l'emergència d'Àsia com a principal locomotora del creixement econòmic mundial. Per al **secretari general de la Conferència de Nacions Unides sobre Comerç i Desenvolupament (UNCTAD)**, **Supachai Panitchpakdi** "la Xina i l'Índia es convertiran en les economies més grans del món a les pròximes dècades ja que compten amb una sofisticada indústria i un sector de serveis amb gerents, tècnics i investigadors molt preparats". En el cas de la Xina, va dir que esdevindria el segon soci comercial de la UE i se l'ha de considerar, a més d'un país exportador, com un mercat potencial d'exportació per als productes europeus.

Malgrat tot, aquest creixement ha comportat paral·lelament una forta demanda del consum energètic que, sens dubte, exigirà solucions per garantir el model econòmic global, sobretot si tenim en compte que el continent asiàtic és deficitari en recursos energètics. Segons la tesi dels experts que van intervenir a la segona sessió del IV Fòrum Àsia, la demanda energètica de gas i de petroli asiàtica augmenta el preu d'aquestes matèries primeres i, per tant, l'evolució de les economies d'Occident i d'Orient.

En aquest sentit, la **presidenta de la Comissió Nacional d'Energia (CNE) Maite Costa** va manifestar que "s'han de buscar noves respostes tecnològiques per cobrir les necessitats d'unes economies asiàtiques en ple creixement que actualment consumeixen el 30% de la producció energètica mundial i només en produeixen el 3%". Costa va recordar que la Xina, amb l'Índia, Corea del Sud i el Japó, es troba entre els deu primers països consumidors d'energia del món.

El IV Fòrum Àsia va comptar amb el patrocini de l'**Institut Espanyol de Comerç Exterior (ICEX)** i del **Grupo Técnicas Reunidas** i amb la col·laboració de la **Cambra de Comerç de Barcelona, el COPCA, ESADE, Foment de Treball Nacional i IESE.**

7. Activitats culturals

Una de les àrees més visibles de Casa Àsia és la seva activitat cultural, canalitzada a través del departament de Cultura i Exposicions. Des dels seus inicis, la institució es va proposar contribuir a la difusió de les propostes culturals i artístiques que provenien d'Àsia i alhora servir com a plataforma per als creadors europeus i espanyols que treballaven sota la influència de l'art asiàtic. Durant el 2006, aquest departament ha programat un total de 6 exposicions, ha rendit homenatge a l'artista coreà Nam June Paik, ha organitzat la III edició dels "Mapes asiàtics" en el marc de la fira ARCO i ha impulsat el cinema asiàtic. En darrer lloc, el Festival Àsia, la nau capitana d'aquest departament, amb una heterogènia oferta d'espectacles, tallers, cinema i gastronomia asiàtics.

Exposicions

«Retrats asiàtics», Pierre Gonnord

Sala d'exposicions. Del 20 de gener al 16 d'abril del 2006

Amb la idea d'exposar una selecció dels millors retrats del fotògraf francès Pierre Gonnord, Casa Àsia i l'Institut Francès de Barcelona van acollir dues exposicions paral·leles de fotografies en gran format que mostraven bustos de personatges anònims. Casa Àsia va exposar 27 retrats realitzats, en la seva majoria, durant l'estada de l'artista al Japó i que mostraven rostres relacionats amb la marginalitat i l'exclusió. Una feina inspirada en la pintura i que recollia la tradició i l'estètica del retrat des del Renaixement fins als alboros del segle xx.

«Manila», Ricky Dávila

Sala d'exposicions. Del 26 d'abril al 15 de juliol del 2006

Una sèrie de 30 fotografies de gran format i en blanc i negre, una visió subjectiva de la societat filipina a través de les instantànies preses a la capital, Manila, en cinc viatges diferents del fotògraf bilbaí Ricky Dávila. La mostra va resultar ser un document visual del paisatge urbà d'una de les ciutats asiàtiques més diverses i desconegudes per al públic occidental.

«Kickin'up dust. Indígenes australians: cultures de la identitat i la diversitat, entre la tradició local i el "poble global"»:

Sala InfoÀsia. Del 30 de maig al 18 de juny del 2006

Exposició sobre la diversitat de les cultures aborígenes de l' Austràlia actual a través de 40 fotografies de Peter Eve, Michael Hutchinson, Liberty Seekee, Jillian Mundy, Adam Thompson i Vernon Graham.

«Índia», Tarun Chopra

Sala InfoÀsia. Del 18 de juliol al 3 de setembre del 2006

Mostra organitzada conjuntament amb Sonimagfoto, formada per 16 fotografies del reconegut fotògraf india Tarun Chopra. Imatges sobre la realitat del país a través dels ulls d'un observador que ensenya sense prejudicis tots els seus contrastos i contradiccions i intenta transmetre a l'espectador els misteris de l'ànima de l'Índia.

«El mar que té dos noms: videoart de Corea», Kyungwoo Chun, Yangah Ham, Sung-A Yoon, Cheol-woong Sim, Jeongmee Yoon, Hye Rim Lee, Junebum Park, Sejin Kim i Yong-suk Park

Sala d'exposicions. Del 7 de setembre al 10 de desembre del 2006

Amb la col·laboració de la Galeria Arteko i la Biennal de Pusan, Casa Àsia va reunir els vídeos de nou participants en aquesta fira d'art contemporani. La idealització de la bellesa femenina, els conflictes de la dona actual, el problema de la identitat o la construcció personal van ser arguments de la mostra de videoart, que va prendre el nom de l'obra de Cheol-woong Sim *The Sea Having Two Names*.

«O chá da China. Uma coleção particular (El te de la Xina. Una col·lecció particular)»

Sala d'exposicions. Del 19 de desembre del 2006 al 8 d'abril del 2007

224 peces de ceràmica xinesa, exemplars produïts entre els segles XIII i XVIII i representants de diferents tipologies, des de la clàssica porcellana blanca i blava, fins als insòlits encàrrecs europeus, a través de peces esmaltades amb els colors més diversos. Mostra complementada amb cartells explicatius sobre la història de la ruta del te, la seva fabricació i preparació a la Xina i les característiques d'aquest producte tan preuat a Europa. La col·lecció, cedida pel col·leccionista portuguès Luis Mendes da Graça, es va mostrar a Casa Àsia gràcies a la col·laboració del Centre Científic de Macau.

Catàlegs

Amb la finalitat que aquestes exposicions perdurin, Casa Àsia va produir i publicar els catàlegs de *Pierre Gonnord* i *El té de China* i en va coeditar el de *Ricky Dávila*, que estan disponibles, des de la seva edició, a la mediateca de la institució, així com a diverses biblioteques i centres d'art d'Espanya i del món.

LOOP '06: homenatge a Nam June Paik

Nam June Paik, pioner del *Media Art* i un dels principals exponents del videoart al món, va morir a Nova York el 29 de gener del 2006. Casa Àsia va voler unir-se als diferents homenatges que l'artista va rebre després de la seva mort en algunes de les ciutats on va desenvolupar el seu art.

Amb l'avinentsa de la quarta edició del **Festival de videoart de Barceona LOOP 2006** i en el marc de l'"Off Loop Festival", la institució va acollir del 16 al 18 de maig un **seminari sobre la seva vida i obra**. Entre altres experts i crítics d'art, hi van participar: Dieter Daniels (*Media Art Net*), Cristine van Assche (Centre Pompidou), Eugeni Bonet, realitzador audiovisual, Christoph Blasé (Center for Art and Media de Karlsruhe), Claudia Gianetti (MECAD), Wulf Herzogenrath (Kunsthalle de Bremen), John Thompson (Electronic Arts Intermix de Nova York) i la crítica d'art Pilar Parcerisas.

Es van analitzar les fases més importants que van marcar l'obra de Paik i l'important **paper que va representar l'artista en l'àmbit de la creació i del desenvolupament del videoart internacional**, des dels anys seixanta fins a finals de segle. L'homenatge es va completar amb la projecció dels vídeos dels artistes coreans que es van presentar a la Biennal de Pusan 2006, acte presentat pel curador de la fira, Manu Park.

Casa Àsia a ARCO: III Mapes asiàtics

En el marc del **IV Fòrum Internacional d'Experts en Art Contemporani de la Fira Internacional d'Art Contemporani ARCO**, Casa Àsia va organitzar i presentar el 10 de febrer la tercera edició de "Mapes asiàtics", amb el mateix objectiu dels anys anteriors: el de reiterar l'interès per les cultures asiàtiques i l'art contemporani que integren el continent, amb la consideració de l'abast de les seves produccions a l'escena internacional.

Amb el títol "**Formes culturals i formes de l'art implicades en la transformació de la societat de la informació a la societat del coneixement**", el seminari va reunir experts en art contemporani com ara Sunjung Kim, exdirectora de l'Any Corea a ARCO 2007, Marion Pastor i Carol Lu, crítiques d'art, Kenichi Kondo i Fumio Nanjo del Mori Art Museum, Lu Jie, artista del Canadà, Ken Lum, director de la Long March Foundation de Nova York, Shaheen Merali, director del Departament d'Arts Visuals de la Haus der Culturen der Welt a Berlín, Eugen Tan, director de l'Institute of Contemporary Art de Singapur i Gu Zhenqing, comissari en cap del Doland Museum of Modern Art de Xangai. Reunits, van analitzar el paper de l'art en l'ordre mundial i en particular el dels països asiàtics, així com la participació de Corea com a país convidat a ARCO 2007.

Amb el cinema asiàtic

Casa Àsia, que ja ofería **cinema asiàtic** cada dissabte per als socis del seu club, va començar el 2006 a oferir l'entrada lliure i va ampliar el seu públic objectiu. A partir del

maig, va tenir lloc a la Sala Samarcanda una sessió doble de cinema asiàtic, organitzada en col·laboració amb **CineÀsia**: la primera (17 h), amb títols dirigits al **públic infantil** i la segona (19 h), amb pel·lícules per a **adults**. Els més petits van poder descobrir personatges com Heidi, l'abella Maya, Goku o Mazinger Z. La segona sessió va repassar en cinc cicles diferents èpoques i gèneres de la cinematografia asiàtica: "Noves generacions del cinema xinès", "Antologia del terror asiàtic", "El camí del samurai: clàssics del *chambara* inèdits", "Grans mestres del cinema xinès" i "El Japó: noves visions" van ser els títols escollits per a les sèries.

D'altra banda, la institució juntament amb l'Oficina de Comerç i Economia de Hong Kong va tornar a programar la **Setmana de Cinema de Hong Kong** (del 26 de setembre al 2 d'octubre), una mostra que va recollir des de les produccions més populars i conegudes a Occident fins a l'estil independents d'autors que comencen a obrir-se camí en el mercat.

En col·laboració amb la Japan Foundation, es va presentar a Barcelona el cicle de cinema japonès de culte "**Japan Cult Cinema, joies secretes del cinema japonès**". 14 pel·lícules dels anys 50 i 70, de grans directors com Kenji Misumi, Kinji Fukasaku o Seijun Suzuki, gairebé desconegudes fora del Japó i projectades a l'última edició de la Mostra de Cinema de Venècia. Les pel·lícules, en versió original subtitulada en anglès, es van estrenar als Cines Scope del 26 al 31 de gener. La mostra també va viatjar a altres ciutats espanyoles d'Andalusia i del País Basc.

Un any més, Casa Àsia va col·laborar amb el Festival de Cinema Asiàtic de Barcelona (**BAFF 2006**, del 28 d'abril al 7 de maig), amb la **projecció de 12 films inèdits a Espanya** del millor cinema asiàtic contemporani. Quatre d'ells, en format vídeo i DVD, pertanyien al programa "Nipon Connection on Tour" i els restants formen part de la programació experimental de la secció "D-Cinema". A més, la institució va tornar a atorgar el premi **Durian d'Or**, dotat amb 6.000 euros, que aquest any va recaure sobre la coproducció xino-coreana *Grain in ear* de Zhang Lu.

Casa Àsia també va premiar un film asiàtic de la secció "Orient Express" al **Festival de Cinema Fantàstic i de Terror de Sitges**. En aquesta ocasió, el guardó va recaure sobre la coreana *The Host (Guimul)*, una epopeia fantàstica realitzada per Bong Joon-ho.

Altres activitats

II Trobada Art Àsia. Amb la participació de representants de galeries i d'institucions relacionades amb l'art asiàtic, es va celebrar aquesta trobada a Casa Àsia, el 30 d'octubre, amb l'objectiu d'articular i integrar projectes relacionats amb l'art contemporani espanyol i asiàtic.

Casa Àsia també va ser una de les seues d'**Artechmedia 2006**. Com a tal, va organitzar i acollir del 3 al 5 de juliol projeccions de videoart amb la participació d'especialistes en art contemporani.

En col·laboració amb PhotoEspaña, Casa Àsia va oferir una recepció a l'artista japonès **Hiroshi Sugimoto**, premi PHE06, amb el qual es farà una exposició a la seu de la institució el 2008.

Els **Yoshida Brothers** són un duet japonès que es caracteritzen per l'instrument que sempre els acompanya: el *tsugaru shamisen* o guitarra clàssica nipona. Al so d'aquest instrument afegeixen notes de jazz, pop i ritmes llatins, amb els que reinventen la guitarra tradicional. De la mà de Casa Àsia, el 19 de setembre van oferir un concert al Mercat de les Flors.

D'altra banda, el Palau Baró de Quadras va acollir, del 10 al 12 de novembre, el **II Simposi de crítica d'art en un món globalitzat: l'era de les biennals**, organitzat per l'Associació Catalana de Crítics d'Art (ACCA), amb la col·laboració de Casa Àsia. La reunió va analitzar la importància que cobren actualment les biennals d'art i en especial les celebrades a Taipei, Singapur o Sydney.

8. Festival Àsia, la cita ineludible amb la cultura asiàtica

El Festival Àsia va arribar el 2006 a la cinquena edició. Al llarg d'aquests anys, aquesta mostra de la cultura asiàtica, organitzada per Casa Àsia, ha consolidat la seva personalitat amb un programa multidisciplinar obert a la participació de tots els entusiastes d'Àsia, amb propostes tant tradicionals com avantguardistes. Entre les novetats de l'edició 2006, el festival va presentar espectacles d'estrena al nostre país, nous emplaçaments i va tenir Filipines com a país convidat. En total: 9 espectacles diferents (2 de teatre, 3 de dansa, 4 de música), 15 representacions a Barcelona i Madrid, 12 països representats al festival, més de 100 artistes presents i la participació de Bibi Russell com a personatge convidat.

Barcelona i Madrid amplien les seves seus

Barcelona va acollir del 15 al 17 de setembre una nova edició del festival amb nous espais per poder donar resposta a les necessitats d'un públic heterogeni que, any rere any, és present a la cita ineludible de la cultura i l'art asiàtics. Així, al **Mercat de les Flors**, l'**Institut del Teatre** i **La Paloma**, els espais habituals a Barcelona, se li van sumar el **Gran Teatre del Liceu**, la **Fundació Joan Miró**, el **Vaixell Naumón de la Fura dels Baus** i els **Cines Casablanca Kaplan**. A Madrid es va celebrar del 20 al 24 de setembre al **Cercle de Belles Arts**, al **Teatro de la Abadía** i al **Centre Cultural Conde Duque**, a més del **Corral de Comedias** d'Alcalá de Henares.

Filipines, primer país convidat

Filipines ens va portar la seva dansa i la seva música tradicionals de la mà dels **Gatud Cultural Troupe** i la revisió contemporània de la tradició musical filipina, amb **Grace Nono**, considerada en alguns ambients del seu país com "la diva alternativa". De les Filipines, com a país convidat, ens va arribar també una àmplia mostra cultural de cinema, gastronomia, demostracions, tallers i exposicions.

Espectacles

Filipines. Grace Nono i Bob Aves. Música i Gatud Cultural Troupe. Dansa tradicional. Barcelona: Institut del Teatre, Sala Ovidi Montllor. Madrid: Círculo de Bellas Artes de Madrid, Teatro Fernando de Rojas.

Japó. Ksec Act. Teatro. Barcelona: Mercat de les Flors, Sala Maria Aurèlia Capmany. Madrid: Teatro de la Abadía. Corral de Comedias i Alcalá de Henares.

Kazakhstan. Kobyz Quartet. Música tradicional. Barcelona: Institut del Teatre, Teatre Estudi. Madrid: Círculo de Bellas Artes de Madrid, Sala Valle-Inclán.

Bangladesh. Abdul Alim Group. Música tradicional. Barcelona: Fundació Joan Miró.

Corea del sud. Dance Theatre On. Dansa Contemporània. Barcelona: Mercat de les Flors, Sala Maria Aurèlia Capmany.

Altai. Altai Murasy. Música i cant. Barcelona: Gran Teatre del Liceu, Sala Foyer.

Vietnam. Dao Anh Khanh. Teatre visual. Barcelona: Barco Naumón de la Fura dels Baus.

Índia. Jamuna Krishnan i Ragini Chander Shekar. Dansa tradicional. Madrid: Círculo de Bellas, Sala Valle-Inclán.

Cinema

Mostra de cinema, amb Filipines com a país invitat i complementada amb títols procedents del Japó, Hong Kong, Corea i la Xina. Cine Casablanca Kaplan.

Cuines d'Àsia

Instal·lació de restaurants de la ciutat en representació de les cuines de Filipines, la Xina, el Japó, l'Iran, el Nepal i el Pakistan. Jardins Fabià Puigserver, Mercat de les Flors.

Tallers

Caligrafia urdu, màscares de l'Òpera de Pequín, una sobretaula familiar a l'Iran, posa't el sari, escriptura xinesa, nines japoneses, fer una cistella filipina i *otsutsumi*: l'art d'embolicar regals. Vestíbul de la Sala Ovidi Montllor del Institut del Teatre.

Demostracions

De tai-txi, *kung fu* i *aikido*. Danses filipines, índies i bangladeshianes. Pintura *batik* i una *puja* o ofrena per la pau. Plaça Ovidi Montllor, Mercat de les Flors.

Contes d'Àsia

La taula del No Ruz (Iran), contes de dracs (Xina), contes de Filipines i contes màgics de la terra dels cangurs. Mercat de les Flors, Sala Sebastià Gasch.

Mostra de documentals de les Filipines

Recorregut pel passat i el present de les Filipines a través de la projecció, a l'aire lliure, d'una dotzena de vídeos de creació, documentals d'autor i assajos fílmics contemporanis. Mercat de les Flors, Sala Sebastià Gasch.

Conferència de Bibi Russell

Des de Bangladesh, la model Bibi Russell, personatge convidat del festival, va parlar del paper de la moda en el desenvolupament dels pobles més oprimits. Auditori de l'Institut del Teatre

Exposicions

Nazario

Conjunt de fotografies realitzades per l'artista a partir d'un viatge al Pakistan. Escola Bambú de Casa Àsia.

Antonio Merinero

Els viatges a l'Índia i a Tailàndia també es troben a l'origen d'aquest projecte de recerca gràfica de l'artista Antonio Merinero, titulat *Masalacollage*. Sala TransÀsia de Casa Àsia.

David Campos

Reportatge fotogràfic sobre la vida urbana contemporània al Japó. Institut del Teatre.

Filipiniana

Exposició que planteja un recorregut pel passat i el present de les Filipines a través d'obres d'art, objectes, textos literaris, documents i materials d'arxiu. Centre Cultural Conde Duque, Madrid.

Ludoteca i guarderia

Jocs tradicionals asiàtics per jugar a l'aire lliure: *mikado*, *pong-hau-ki*, *tangram*, *joc de la jungla i bangh chal*, a més de participar en tallers d'estels, tambors xinesos, *carroms*, plats xinesos i *diabolos*. Instal·lació d'una ludoteca amb jocs d'Àsia: escacs xinès (*xiangqi*) i escacs japonès (*shogi*), *shurakarta* (joc tradicional de l'illa de Java, a Indonèsia), *go*, *sho*, *langur burja* del Nepal, *pachissi* indi, *nyout* coreà, *pallanguli*, un joc de mandala originari de Sri Lanka. Plaça Ovidi Montllor i Jardins Fabià Puigserver, Mercat de les Flors.

Nit d'Àsia

Sessió de dj asiàtics: Indian Punjabi Group i Ganesh DJ que van seduir els assistents per les melodies i coreografies de Bollywood. Divendres, 15 de setembre, a partir de les 24.00 h. La Paloma, Barcelona.

9. Activitats educatives i acadèmiques

El 2006, l'estratègia d'actuació d'aquest departament ha anat dirigida a mantenir i incrementar l'oferta de titulacions i de llicenciatures en estudis asiàtics a Espanya en col·laboració amb els diferents centres d'estudi i universitats i en programar activitats de formació i de coneixement de la regió d'Àsia-Pacífic per a la població escolar de primària, secundària, batxillerat i adults. Paral·lelament, s'ha ampliat la programació de cursos de llengües i de tallers sobre disciplines asiàtiques a la nostra seu, així com els programes de beques Ruy de Clavijo, Antoni de Montserrat i Gil de Biedma.

Titulacions i llicenciatures

El 2006, es van posar en marxa noves titulacions com la d'**Expert Universitari en Llengües i Cultures de l'Índia i de l'Iran** que oferta la Universitat de Salamanca o el **Màster Oficial en Investigació sobre l'Àsia Oriental Contemporània**, per la Universitat Autònoma de Barcelona. A més, la Universitat de Valladolid compta amb una titulació pròpia d' "Especialista en l'Índia", que aquest any va iniciar el seu segon curs. A això, cal afegir-hi les titulacions que sobre l'Àsia Oriental imparteixen des del curs acadèmic 2003-2004 la Universitat Oberta de Catalunya, la Universitat Autònoma de Madrid, la Universitat Autònoma de Barcelona conjuntament amb la Universitat Pompeu Fabra i el màster en Estudis d'Àsia i el Pacífic de la Universitat de Barcelona (UB).

Escola de Bambú i Escola d'Orient-Mukhtar Mai

Aquest programa formatiu per a escolars de primària, secundària i adults va experimentar una demanda creixent el 2006, ja que va comptar amb un total de 608 activitats diferents, on van participar uns **13.000 nens** i joves. 90 centres (entre escoles, biblioteques i entitats d'educació no formal) van participar i 22 professors de diferents països asiàtics es van encarregar d'impartir les lliçons. Com en anys anteriors, les activitats han girat al voltant de la Xina, el Japó, Austràlia, les Filipines, l'Iran, l'Afganistan, l'Índia i el Pakistan.

A més, el 2006 va dotar el programa amb un aula pròpia a la seu de Casa Àsia: **l'aula Escola de Bambú**, situada a la planta -1 del Palau Baró de Quadras. També va comptar amb els nous projectes **FestAsia**, una activitat al mes dedicada a una festa típica asiàtica i "**Creem amb Àsia**", tallers d'arts plàstiques sobre diferents països.

D'altra banda, l'Escola de Bambú ha impartit tallers del programa "**Orient a les mans**" de Biblioteques de Barcelona. Per la seva banda, el Festival Àsia es va nodrir amb els

seus tallers i contes, igual que el Festival de la Infància, organitzat per l'Ajuntament de Barcelona.

El 2006, es va signar un conveni amb el **Departament d'Educació de la Generalitat de Catalunya** que ha permès concedir beques a centres ubicats a les zones amb una alta densitat de població immigrant o amb pocs recursos econòmics, amb la finalitat de facilitar l'accés de coneixements sobre Àsia i el Pacífic als nens i joves amb condicions socioeconòmiques i d'integració diferents.

L'**Escola d'Orient**, les jornades d'estudi, convivència i debat interculturals sobre temes d'actualitat entre joves asiàtics i europeus que se celebren cada any al poble d'Orient (Mallorca), va ser rebatejada el 2006 amb el nom de **Mukhtar Mai**, la pakistanesa guanyadora del premi Casa Àsia 2005. El periodista pakistanès que va publicar i denunciar públicament el cas de Mai va explicar la seva història als participants d'aquesta edició. Els debats sobre temes d'actualitat entre joves de diferents comunitats autònomes i de la Xina, el Vietnam, el Pakistan, l'Índia, Taiwan, l'Iran, les Filipines i Tailàndia es van combinar amb *vetllades* culturals de música, cinema i gastronomia.

Cursos i tallers

Els cursos de **xinès i japonès**, per a nens i adults, van augmentar de forma significativa durant l'any acadèmic. També es van programar cursos d'altres llengües asiàtiques, com el **sànskrit, el hindi, l'indonesi, el tibetà, el coreà** o, en el marc de l'Any de les Filipines, el de **llengua filipina**.

D'altra banda, durant el 2006 es van tornar a oferir cursos de **filosofies i tècniques orientals** com: medicina tradicional xinesa, ioga *iyengar*, *ikebana*, *qi gong* – pràctica corporal i pensament xinès o tai-txi, a més d'incloure novetats com un curs de *haiku*, una de les formes de poesia tradicional japonesa més estesa. Els tallers de *shôdô* (cal·ligrafia japonesa) i quimono van completar l'oferta educativa de cursos i de tallers a la institució durant l'any 2006.

A més, l'Associació Kalavana, col·laboradora de Casa Àsia des dels seus inicis, va organitzar juntament amb l'Associació Amics del Nepal un cicle d'aprenentatge de *Bharatanātyam*, dansa tradicional índia procedent dels temples del sud de l'Índia.

L'estiu del 2006, a més dels cursos intensius de llengües asiàtiques com el xinès, el japonès i el coreà, va comptar amb **propostes formatives** amb la col·laboració de Casa Àsia, que va donar suport a cursos com "La Xina als inicis del segle XXI: una superpotència emergent?" (Els juliols de la UB), "L'Índia, una aproximació moderna a una cultura mil·lenària" (UPF), "Àsia: passat, present i futur" (Centre d'Estudis i Documentació Contemporània de Palma de Mallorca), "Àsia en desenvolupament: escenaris de risc i oportunitats" (CCCB, organitzat pel Centre Ernest Lluch-CUIMPB) i "El Japó i Occident: relacions interculturals a través de l'art" (Universitat Complutense de Madrid, UCM). El Servei Lingüístic de la Universitat de Balears va oferir, també en col·laboració amb Casa Àsia i per tercer any consecutiu, un cicle de cursets de les principals llengües orientals: xinès, japonès i sànscrit.

Beques

El 2006 Casa Àsia va concedir les terceres beques **Antoni de Montserrat** de la seva història, ajudes de 6.000 € destinades a fomentar visites de personalitats de reconegut prestigi internacional procedents d'Àsia i el Pacífic. A més, 12 dels estudiants i professionals van ser premiats amb una beca **Ruy de Clavijo**, que dota amb 6.000 € els millors projectes d'investigació i de cooperació cultural amb Àsia i el Pacífic. Finalment, la institució va tornar a col·laborar amb la Fundació **ICO** (Institut de Crèdit Oficial) per a la immersió en la cultura, l'idioma i l'economia xinesos de 30 llicenciats superiors que van millorar els seus coneixements sobre el país a tres universitats diferents.

D'altra banda, Casa Àsia convoca des del 2006 un programa de beques d'intercanvi anual, amb el nom del poeta **Gil de Biedma** per a la realització de projectes a Espanya i les Filipines relacionats amb activitats culturals.

Per últim, aquest any es va tornar a convocar el **Premi literari Juan Sebastian Elcano**. Després de la primera edició dedicada al Japó, el certamen va convidar els alumnes de 3r i 4t d'ESO de tot Espanya a descriure la diversitat cultural de Malàisia. El guanyador, que es coneixerà el març del 2007, serà premiat amb un viatge a la zona per a l'estudiant i els seus pares.

II Tribuna Espanya-Índia

Celebrada a Nova Delhi el 16 i 17 d'octubre del 2006, la II Tribuna Espanya-Índia, que va ser coordinada per aquest departament, va deixar entreveure el valor d'aquesta trobada i l'interès dels seus organitzadors: **l'Indian Council of World Affairs (ICWA), Casa Àsia i Casa de l'Índia**.

En l'àmbit educatiu, la tribuna va servir per materialitzar propostes com la creació d'un comitè bilateral d'experts acadèmica que analitzi l'estat de la qüestió educativa entre Espanya i l'Índia. Així mateix, i amb el fi de facilitar els intercanvis acadèmics, es va planejar una reunió de rectors d'universitats índies i espanyoles, que tindrà lloc a la Universitat de Valladolid amb ocasió de la celebració de la III Tribuna Espanya-Índia el 2007.

En el terreny cultural, els assistents de la tribuna van indicar el bon estat de les relacions bilaterals: bona mestra d'això és la propera obertura de l'Institut Cervantes a Delhi i la inauguració de Casa de l'Índia a Valladolid. Alhora, es va proposar iniciar un programa bilateral de publicacions d'obres fonamentals de la literatura de tots dos països i diverses accions per fer conèixer l'art i el cinema espanyol a l'Índia.

Altres activitats

V Reunió Acadèmica. Celebrada a l'Auditori Tagore de Casa Àsia el 26 d'octubre del 2006, la cinquena reunió acadèmica del consorci va congrega experts acadèmics, representants institucionals i de diferents universitats per realitzar una anàlisi de la situació dels estudis asiàtics a Espanya. Alhora, d'aquesta cinquena reunió van sorgir projectes com la futura creació d'un centre d'estudis indis, per una banda, i de l'Associació Espanyola d'Estudis Indis, per una altra, per iniciativa de la Universitat de

Còrdova. A més, es va contemplar la possibilitat que Casa Àsia lideri una proposta de col·laboració entre les diferents universitats i centres per elaborar línies temàtiques de recerca que puguin incorporar-se al Pla Nacional d'Investigació.

IV Consell Assessor. La quarta reunió del Consell Assessor de Casa Àsia es va celebrar el 25 de maig del 2006 a l'Auditori Tagore. Entre altres temes, es va analitzar la demanda dels cursos de xinès que es realitzen a Casa Àsia i la col·laboració amb les universitats, la necessitat d'augmentar el suport a la recerca i, en aquest sentit, la importància del projecte MedÀsia per establir centres de recerca sobre Àsia als països del sud d'Europa, amb la recuperació d'arxius, fonts documentals i bases d'experts entre els països del sud d'Europa i la regió d'Àsia-Pacífic.

10. Tribuna Àsia. Conferències i Seminaris

El departament de Conferències i Seminaris actua com a baròmetre per analitzar les claus i mantenir el pols de l'actualitat de la regió d'Àsia i el Pacífic. Des del 2005, Tribuna Àsia és l'espai que concentra els cicles i les conferències regulars que programa aquest departament al llarg de l'any amb especial atenció als temes polítics, socials i culturals de major rellevància i amb la voluntat de fer conèixer les diferents perspectives que conformen la realitat asiàtica mitjançant la participació d'experts tant nacionals com internacionals.

Cicles i seminaris

El 2006 Casa Àsia va decidir analitzar d'una manera més profunda la qüestió de l'islam i concebre'l des d'un àmbit més global a través del tractament, no només de les comunitats musulmanes a Àsia, sinó també de les musulmanes asiàtiques a Europa. Per això, el cicle creat el 2004 "L'islam a Àsia" va passar a dir-se "**L'islam a Àsia i a Europa**". Els joves musulmans a Gran Bretanya, l'experiència de Sarajevo o la *jihad* a Espanya van ser alguns dels nous escenaris i plantejaments exposats. El cicle, format per dotze sessions, va comptar amb la participació d'experts, entre els quals destaquen Olivier Roy, politòleg, investigador i director d'investigació del Centre Nacional d'Investigació Científica de París; Fred Halliday, professor de relacions internacionals de la London School of Economics; Rustom Bharucha, escriptor indi independent, director teatral i crític cultural, i Zainah Anwar, directora executiva de Sisters in Islam (SIS), Malàisia.

Conferències

L'Àsia Central, juntament amb el **Pakistan** i l'**Iran**, van ocupar un lloc destacat a l'anàlisi de l'actualitat sociopolítica. Amb la presència de personalitats polítiques i acadèmiques del Pakistan, entre les que destacava, **Makhdum Khusro Bakhtyar**, ministre d'Estat per a Afers Estrangers del govern d'aquest país, es va debatre en una taula rodona **el paper internacional del Pakistan i el seu entorn regional**. D'altra banda, Fariba Adelhah, doctora en antropologia i directora de recerca al CNRS va analitzar una **societat iraniana** que es troba entre la reforma i el conservadurisme i, finalment, amb motiu del **Dia Internacional de l'Aigua**, es va examinar el sistema

actual de gestió dels recursos hídrics a les regions exsoviètiques de l'Àsia Central, així com la situació de degradació ecològica actual i les seves repercussions a la regió.

Una de les visites destacades va ser la de **Nguyen Thi Binh**, exvicepresidenta del Vietnam, que va repassar els esdeveniments històrics succeïts durant les últimes dècades al seu país, en què va emfasitzar la guerra del **Vietnam. Turquia**, a la seva posició entre Orient i Occident, també va ser protagonista d'una sessió a càrrec d'Esmà Durugönül, professora del departament de Sociologia de la Universitat d'Akdeniz, que va explicar els reptes que ha afrontat aquest país a les darreres tres dècades. El departament també va voler prestar atenció a la situació de la **grip aviària** a Àsia, la seva prevenció i les possibles conseqüències d'una pandèmia gripal en el futur, a través d'una conferència a càrrec d'Antoni Trilla, metge, director de la Unitat d'Evaluació i Prevenció de l'Hospital Clínic i professor de Salut Pública de la Universitat de Barcelona. A causa de l'interès que desperta el tema de la salut i les diferents formes de medicina que es desenvolupen a Àsia, la institució va programar dues xerrades sobre medicina tradicional a Mongòlia i a Corea del Nord.

El 2006, un altre dels propòsits de Tribuna Àsia va ser donar més importància a les **qüestions de gènere**. Amb motiu del **Dia Internacional de la Dona**, Casa Àsia va acollir "Veus de dones asiàtiques a Catalunya", una taula rodona amb la presència de representants de diversos col·lectius de dones asiàtiques a Barcelona. A més, Johannes Jütting, economista i gestor principal del Centre de Desenvolupament de l'Organització per a la Cooperació i Desenvolupament Econòmic (OCDE) va exposar la importància de les institucions socials per aconseguir la igualtat de gènere als països en vies de desenvolupament a Àsia.

Presentacions de llibres

Entre les moltes activitats del departament, també hi ha la presentació de llibres, tots ells relacionats amb el continent asiàtic, ja sigui en l'àmbit cultural, econòmic o historicobiogràfic. Les obres que es van presentar durant aquest any van ser *Índika*, de l'escriptor i filòsof **Agustí Paniker**; *iEsto es Calcuta!*, de l'escriptora **Ana Briongos**; el primer *Diccionari sànscrit-català*, d'**Oscar Pujol**, sanscritista i director de Programes Educatius de Casa Àsia; *La ciudad de las sonrisas. Historias de supervivencia en Bombay*, del periodista **Martí Gironell**; *China, la primavera que llega*, de **José A. Zorrilla**, cònsol general d'Espanya a Moscou i excònsol general d'Espanya a Xangai; *Dos vidas*, de l'escriptor indi **Vikram Seth**; *La guerra de la Conchinchina*, de **Luís Alejandro Sintés**, exmilitar i escriptor; la versió espanyola d' *El lago español*, obra d'Oskar H. K. Spate, historiador i geògraf, i la novel·la *Dainichi. La epopeya de Francisco Javier en Japón*, del periodista i escriptor **Ramon Vilaró**.

Publicacions

A finals del 2006 va sortir a la llum el segon **Anuario Asia-Pacífico**, fruit de la col·laboració de Casa Àsia, la Fundació Cidob i el Reial Institut Elcano. Aquesta segona edició confirma la voluntat de facilitar el seguiment any rere any dels principals fenòmens que s'esdevenen a la regió d'Àsia-Pacífic des de diferents àmbits: polític, seguretat, economia, societat i cultura. Es poden consultar les dues edicions de l'Anuari a: <http://www.anuarioasiapacifico.es/>.

Col·laboracions

Amb la col·laboració del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya i la Universitat de Barcelona, Casa Àsia i la Japan Foundation van organitzar un seminari internacional en què es va prendre la ciutat de **Barcelona com a model urbanístic** des d'una perspectiva asiàtica, nord-europea i ciutadana. Hi van participar experts en urbanisme, com l'arquitecta japonesa Akiko Okabe i Joan Subirats, catedràtic de ciències polítiques i membre de l'Institut de Govern i Polítiques Públiques de la Universitat Autònoma de Barcelona.

11. III Diàleg Orient-Occident: una crida a l'acció

La tercera edició del Diàleg Orient-Occident que es va celebrar els dies 23 i 24 d'octubre al Saló de Cent de l'Ajuntament de Barcelona i a Casa Àsia es va estructurar en 4 taules rodones en què es van analitzar els drets de la dona; el diàleg entre cultures, la diversitat i la democràcia; la veu dels joves a l'Aliança de Civilitzacions, així com els valors universals, la religió i els drets humans. L'acte inaugural va comptar amb la participació de l'advocada iraniana i Premi Nobel de la pau 2003, **Shirin Ebadi**. Prèviament, van prendre la paraula el director general de Casa Àsia, Ion de la Riva, l'alcalde de Barcelona, Jordi Hereu, i el president de la Generalitat de Catalunya, Pasqual Maragall.

Els objectius d'aquest tercer "Diàleg Orient-Occident: una crida a l'acció" són els mateixos que a les edicions precedents: **servir d'eina intel·lectual per fomentar el diàleg entre cultures i donar suport a l'Aliança de Civilitzacions, a través d'una participació més gran d'Àsia en el debat sobre temes clau per a la seguretat internacional, la pau mundial i el desenvolupament.**

Entre altres experts en política internacional que hi van participar, cal mencionar, a més d'Ebadi, l'expresident de Xile i president del Club de Madrid, **Ricardo Lagos**, l'exministra d'Educació i membre del parlament pakistanès, **Attiya Inayatullah**, el copresident del Grup d'Alt Nivell de les Nacions Unides per a l'Aliança de Civilitzacions, **Federico Mayor Zaragoza**, el director de l'Oficina de Planificació Estratègica de la UNESCO, **Hans d'Orville**, i el director del Shanghai Center for International Studies i membre del Grup d'Alt Nivell per a l'Aliança de Civilitzacions, **Pan Guang**.

Aquesta tercera edició del diàleg és el resultat de la col·laboració activa entre Casa Àsia i diverses institucions com la **UNESCO**, el **Club de Madrid**, la **Fundació Fòrum Universal de les Cultures**, l'**Oficina de Drets Humans del Ministeri d'Afers Exteriors i de Cooperació**, la **Fundació Cultura de Pau**, l'**Associació de Nacions Unides d'Espanya** i el **Consolat General dels Estats Units d'Amèrica a Barcelona**. Totes comparteixen l'objectiu d'identificar solucions concretes i vies de cooperació més eficaces que facilitin l'acostament entre Orient i Occident i incorporar a l'agenda política del Grup d'Alt Nivell de les Nacions Unides les recomanacions dels experts convidats.

El director del Diàleg Orient-Occident, **Rafael Bueno**, considera que aquest fòrum és, més que una necessitat, un repte indispensable per acostar postures entre Orient i Occident en un moment d'especial tensió internacional amb la utilització de la religió

com a instrument polític i l'augment dels brots de racisme i xenofòbia. Bueno indica que a través del diàleg i d'uns actors representatius de tots dos costats, podrem trobar solucions i posar en marxa accions concretes.

El primer Diàleg Orient-Occident es va celebrar en el marc del Fòrum Universal de les Cultures, Barcelona 2004. Aleshores, Casa Àsia es va comprometre a celebrar un fòrum permanent amb seu a Barcelona per tal que personalitats de l'àmbit polític, acadèmic i cultural intercanviessin de forma lliure i independent les seves idees i punts de vista sobre la importància de la relació entre Orient i Occident. La segona edició es va celebrar al CaixaForum al novembre de l'any passat. Una de les principals conclusions que se'n van extreure va ser la de la necessitat de fer encara, per les dues parts –Europa i Àsia- un esforç mutu per conèixer-se, però també per cooperar i establir una agenda comuna d'acció.

12. Casa Àsia a Madrid

Casa Àsia a Madrid va començar les seves activitats a finals del 2005 amb unes oficines provisionals a la seu del Conde Duque a l'espera que finalitzessin els preparatius del conveni que regularia la integració de l'Ajuntament de Madrid al consorci Casa Àsia. Al desembre del 2006 la reunió extraordinària del Consell Rector de Casa Àsia va aprovar uns nous estatuts per a la integració d'aquest Ajuntament com a membre de ple dret en el consorci, que ha d'atorgar un **renovat impuls a la programació d'activitats relacionades amb Àsia i el Pacífic, a més d'un Centre de Casa Àsia a la capital.**

L'existència d'aquestes oficines, encara que provisionals, i un augment de la plantilla, va suposar un increment considerable de les activitats en relació a l'any anterior. Fidels a la política de Casa Àsia de **promoure el coneixement de la realitat asiàtica, la delegació a Madrid ha programat un centenar d'activitats** en col·laboració amb les ambaixades asiàtiques i amb institucions de prestigi de forma que la difusió i la visibilitat de Casa Àsia a Madrid tinguessin la màxima dimensió possible.

Activitats destacables en l'àmbit cultural van ser, entre d'altres, la participació de Casa Àsia en el Link Tokio Madrid, esdeveniment de gran repercussió cultural que va tenir lloc a Madrid durant la segona setmana de març, la commemoració del 600 aniversari de l'ambaixada de Ruy González de Clavijo a Samarcanda en col·laboració amb la Universitat d'Alcalà i l'Ajuntament d'Alcalá de Henares, la inauguració de l'exposició «Filipiniana», el Festival Àsia, la Nit en Blanc o el seminari sobre el Pacífic en col·laboració amb el CSIC.

En l'àmbit més polític i institucional caldria destacar: el Seminari Espanya Afganistan en col·laboració amb el Ministeri de Defensa, MAEC i el Reial Institut Elcano, el Seminari Espanya-Pakistan, el VII Seminari sobre Corea: Corea a Espanya, Espanya a Corea, organitzat conjuntament amb el Centre Espanyol d'Investigacions Coreanes (CEIC), les VI Jornades de Triangulació Espanya /UE – Amèrica Llatina – Asia-Pacífic de la mà de Casa d'Amèrica i la participació de Casa Àsia en el Fòrum Espanya-Japó, organitzat per la Fundació Consell Espanya-Japó.

Un àrea d'activitat que es desenvolupa amb molta força a Madrid és l'econòmica. A partir d'una demanda explícita en aquest sector, Casa Àsia ha programat nombroses

activitats a Madrid que inclouen esmorzars de feina, presentació de llibres, cursos i seminaris entre els quals cal esmentar: el Seminari sobre inversions al Pakistan en col·laboració amb l'Ajuntament de Madrid i l'ambaixada del Pakistan, la II conferència Internacional d'I+D Biomèdica Global, on Casa Àsia i l'Ajuntament de Madrid van col·laborar amb el grup Novartis i el Seminari Xina 2007: perspectives econòmiques i empresarials en col·laboració amb la Cambra de Comerç de Barcelona i InterChina Consulting.

En l'àmbit formatiu i a l'espera de comptar amb un edifici propi, l'activitat ha estat centrada en els cursos d'estiu en col·laboració amb la Universitat Complutense i la Universitat d'estiu de l'Escorial, el curs "Filipiniana", en col·laboració amb la Casa d'Amèrica, el Ministeri de Cultura i la Universitat Europea.

La seu del centre de Casa Àsia a Madrid s'ubicarà al **Palau Miraflores** i allotjarà a les seves sales un **Auditori**, **Aules de l'Institut Confuci** per a l'ensenyament de la llengua xinesa, una **sala d'Exposicions** i una **Mediateca**. La seva inauguració es preveu a finals del 2007.

13. Mediateca: centre de documentació multimèdia sobre Àsia-Pacífic

L'ampliació de la Mediateca a finals de l'any 2005 va significar un important avenç en la seva consolidació com a Centre de documentació multimèdia (biblioteca, hemeroteca, fonoteca i videoteca) especialitzat en la regió d'Àsia-Pacífic. Ha duplicat la seva superfície, amb l'habilitació d'un espai que ara té capacitat per allotjar fins a **30.000 documents, dels quals 20.500 seran per a monografies, 3.000 per a DVD/VHS, 5.000 per a CD de música i la resta per a publicacions periòdiques**. Aquest creixement també s'ha materialitzat en la catalogació de 2.054 nous registres bibliogràfics, cinematogràfics i musicals, amb l'oferta al públic de les principals novetats editades i publicades a tots els països sobre la cultura asiàtica, així com l'augment del nombre de materials consultats, en què s'ha passat de 8.400 documents l'any 2005 a 9.100 el 2006.

En relació amb el préstec de documents, es realitzen peticions des de tots els llocs de la geografia espanyola, especialment des de l'àmbit universitari, fet que denota que la Mediateca es converteix de mica en mica en un centre documental de referència per als estudiants i especialistes en les cultures d'Àsia. El nombre de nous usuaris donats d'alta al llarg de l'any ha estat de 1.548, i s'han sobrepassat les 7.000 persones associades a la biblioteca que fan servir el nostre servei de préstec. Així mateix, cal destacar el préstec institucional a museus i altres institucions culturals de prestigi que necessiten documentació especialitzada per programar activitats. L'agilització del servei de préstec interbibliotecari ha permès oferir un servei més àgil i eficaç.

La percepció de la Mediateca com un centre especialitzat també és palesa en l'interès dels usuaris per participar en els processos de gestió de la Mediateca, reflectit en l'ús creixent del servei de desiderates i recomanacions. Entre altres novetats i suggeriments que hem incorporat aquest any, cal destacar més de **60 llibres per a nens de diversos països asiàtics** com el Japó, Tailàndia, l'Iran, la Xina, l'Índia, Corea i les Filipines, **i més de 200 pel·lícules índies de ficció** de la productora EROS. Una altra forma de col·laborar en l'adquisició es troba en l'augment del nombre

de donacions per part de persones privades i d'institucions relacionades amb la regió Àsia-Pacífic, com per exemple el **Miho Museum, el cònsol general honorari de Tailàndia, Jaime Sabaté Herce, i l'Oficina Econòmica i Cultural de Taipei**, entre altres. Cal mencionar de forma especial la cooperació de les **ambaixades i consolats a Espanya** de la regió d'Àsia-Pacífic, amb unes donacions que han facilitat la incorporació d'una secció de llengües asiàtiques que beneficiaran l'alt percentatge d'usuaris d'origen asiàtic residents a Espanya i que visiten diàriament la Mediateca. En darrer lloc, la demanda de publicacions editades per Casa Àsia i donades a diverses biblioteques de la **Diputació de Barcelona i a biblioteques universitàries catalanes i espanyoles**, és un altre símptoma de la consolidació de la Mediateca com a centre de referència especialitzat.

Entre altres millores que s'han introduït per optimitzar el servei ofert als usuaris de la Mediateca, cal destacar la creació d'accessos directes al catàleg via web. Paral·lelament al catàleg en línia, s'han elaborat accessos directes a les seccions més rellevants del fons, classificats per països i per matèries amb el fi de facilitar una recerca ràpida i eficaç del material desitjat. Juntament amb l'augment del nombre de préstecs i un major nombre de persones a les sales de lectura, el resultat és d'una mitja de **300 visites diàries** a les nostres instal·lacions. També s'han ampliat la informació dels serveis i el seu funcionament, a més de les normatives de les sales i les seves indicacions que es poden llegir en català, castellà i anglès.

14. Club d'Amics Casa Àsia

Després d'un any de vida des de la seva posada en marxa el 2005, el Club d'Amics Casa Àsia compta amb **més de 300 socis** i un gran nombre de persones que participen a les seves activitats obertes al públic. El Club, que ofereix tota mena d'informació i descomptes d'activitats relacionades amb Àsia a Barcelona, orbita al voltant de Casa Àsia, li dona més visibilitat i, alhora, forma una xarxa d'amics i d'entusiastes de les **cultures asiàtiques** que participen d'una gran varietat de propostes: cinema, viatges, tallers, conferències, cursos, gastronomia, disciplines mil·lenàries, etc.

Durant l'any 2006 el club ha ampliat la seva àrea d'influència i d'actuació. Ha programat més de **300 activitats culturals** relacionades amb Àsia i ha incorporat la categoria de família; els socis han pogut participar en més de cinquanta actes, entre **inauguracions d'art, concerts o preestrenes de pel·lícules** rellevants; s'ha creat un nou espai al nostre web, "Altres veus, altres cultures", obert a aportacions de socis, professorat o amics; també s'ha ampliat la Xarxa ClubCasaÀsia que compta amb 46 centres col·laboradors i s'ha potenciat la col·laboració amb institucions culturals de referència, entre elles la Maison de la Culture du Japon a París, el CCCB, la Fundació Tàpies i Amics de la Unesco.

En la seva aposta per impulsar el **cinema asiàtic**, ClubCasaÀsia ha programat dobles sessions que s'han projectat a l'Auditori Tagore de Casa Àsia tots els dissabtes de cada mes per a nens i adults. Els socis del Club també han pogut anar a les preestrenes de pel·lícules asiàtiques, com *Guisaku* i *The Dragon House*, i al Festival de Cinema Asiàtic de Barcelona (BAFF). D'altra banda, s'ha incrementat l'oferta de **cursos** (*qi gong*, yoga per a mares i nadons, introducció al ioga *kundalini*, cuina Thai, massatge tradicional tailandès, cuina ayurvèdica per a nadons, curs de ioga *ashtanga*, etc.) i de **tallers**

(ceràmica *raku*, intensiu de ioga, cerimònia del te, *tai chi chuan*, cuina, *qi gong* dinàmic, *origami*, *otsutsumi*, etc.). Paral·lelament, els socis han pogut anar a les conferències i exposicions que se celebren a la seu de Casa Àsia, a més de les que organitzen la Galeria Loft i el CCCB per esmentar un parell d'exemples.

El Club d'Amics Casa Àsia també compta amb l'apartat de **Suggeriments** on els socis poden participar amb descomptes a les entrades o sol·licitar invitacions. Entre d'altres, cal destacar: el Festival Àsia, el concert K, Galhar, "Música dels Gitanos del Rajasthan, les Jornades sobre Teheran al CCCB, un curs de restauració bioenergètica, el taller Khatak/Flamenc o un curs de reflexologia podal segons la medicina xinesa.

15. Comunicació i Casa Àsia Virtual

El departament de Comunicació té com a missió principal difondre l'activitat que desenvolupa Casa Àsia a les seves diferents àrees d'actuació: institucional, econòmica, cultural i educativa, a la vegada que ha de contribuir a la seva bona imatge i posicionar-la com institució de referència en tot allò que faci referència a Àsia-Pacífic. Per això, implementa les accions i estratègies de comunicació dirigides a aconseguir aquests objectius. Des d'aquest departament també es coordina l'edició del material divulgatiu com el butlletí informatiu, la memòria anual d'activitats, els targetons, els tríptics, els fulletons, els dossiers, etc.

3 anys de Casaasia.es: la consolidació d'un projecte

La societat de la informació és ja una realitat i l'inici del mil·lenni ve marcat per la importància que aquest nou actiu anomenat "informació" ha cobrat en les transformacions socials. Les societats i els seus ciutadans creixen, es relacionen i comparteixen el seu coneixement a través de xarxes; la part connectada del planeta ha aconseguit realitzar la utopia del poble global i gran part de la riquesa del s. XXI viatja per internet.

Així, som davant un nou paradigma que comporta la necessitat d'aprendre a manejar els espais de comunicació que regulen els fluxos del saber col·lectiu, la qual cosa planteja un problema que afecta a tots. Principalment, perquè la informació és present a totes les facetes del dia a dia però, sobretot, perquè ha de contribuir al desenvolupament social esperable d'un fenomen que la CMSI qualifica com d'una "gran revolució, on sens dubte Àsia juga un paper protagonista.

Des d'aquestes coordenades, fa 3 anys neixia el projecte Casa Àsia Virtual, la principal missió de la qual era **posicionar Casa Àsia com a nexa d'unió entre Europa, Llatinoamèrica i Àsia-Pacífic**; amb una iniciativa de servei públic de gran abast i contingut, mitjançant un potent instrument de comunicació com és la Xarxa. Així, al gener del 2004, Casa Àsia llançava una versió pilot de la seva plataforma web amb l'aspiració de convertir-se en el lloc web de referència dedicat a la regió d'Àsia-Pacífic, així com en el principal magatzem de coneixement sobre aquesta zona.

Per tal de complir amb aquests objectius, Casa Àsia Virtual va comptar aleshores amb el suport de la Comissió Europea (Programa Asia IT&C) i va començar a desenvolupar el seu projecte pilot gràcies a una subvenció del programa PROFIT (del que aleshores era el Ministeri de Ciència i Tecnologia i actualment és la Secretaria d'Estat per al Desenvolupament de la Societat de la Informació), del Ministeri d'Indústria, el suport del qual va ser cabdal per a l'èxit del projecte. Avui, CasaAsia.es s'emmarca com a eina estratègica del Pla d'Acció Àsia-Pacífic 2005-2008, per millorar el coneixement mutu entre Espanya i aquesta zona.

Després de tres anys de vida a la Xarxa, CasaAsia.es ha aconseguit el seu objectiu principal: **situar-se a internet com a referent de contingut sobre Àsia i Pacífic en castellà**. Des de gener del 2004, ha creat uns **bancs de dades** que agrupen més de **15.000 enllaços** amb tota mena de recursos com ara centres d'estudi, beques, experts, etc. Així mateix i durant aquests 3 anys, enregistra més de **30.000 entrades** de continguts amb notícies i actes de creació pròpia. Com a "Àrea de suport" transversal a tot Casa Àsia, el departament de Casa Àsia Virtual, se centra en **l'actualització de continguts diària i en tres idiomes** (castellà, català i anglès) de les més de 100 seccions que integren www.casaasia.es.

Quantitativament, els resultats de les audiències parlen per si soles: per primera vegada el 2006 s'ha aconseguit superar en un mes la xifra de tot l'any 2003. Des de setembre, el **nombre de pàgines vistes se situa en unes 500.000/mes de mitjana**; la qual cosa implica que l'audiència ha crescut d'una manera sostinguda fins arribar a un total de més de **35 milions de hits acumulats** a finals de desembre del 2006. Davant d'aquests èxits, a més de la seva destacada presència a Google, es pot concloure sens dubte que s'ha creat una plataforma multilingüe d'alt rendiment i resposta, capaç d'aglutinar les fonts de coneixement més diverses sobre Àsia a la xarxa, sense perdre de vista el principal objectiu de Casa Àsia: informar i formar per transformar les relacions entre Espanya i Àsia-Pacífic.

La informació disponible es correspon amb les principals **Àrees de Serveis** de Casa Àsia, com reflecteixen els canals Institucional, Negocis, Cultura i Educació. A més, hi ha una zona d'actualitat, InfoÀsia, capçalera de notícies d'actualització diària amb enllaç propi que, des de www.infoasia.es, mostra diàriament tant les notícies més rellevants succeïdes a Àsia-Pacífic, com reportatges en profunditat. Tot un ventall d'informació que inclou dos canals més: viatges i infantil, on destaca la filosofia de participació que inspira tot el lloc web de Casa Àsia. El menú d'informació es completa amb altres seccions com Mediateca, Feina o els Butlletins Carta d'Àsia (Actualitat, Economia i Activitats), de gran utilitat per a la coordinació de tota la xarxa internacional de lectors.

Com a tasques específiques, el 2006 es van elaborar diversos **especials online** per enfortir la presència d'actes destacats com el Festival Àsia 2006, la III Edició del Diàleg Orient-Occident, el IV Fòrum Àsia, l'Any Espanya-Filipines o l'exposició "Filipiniana", entre d'altres. Com a col·laboració en projectes externs, cal destacar la creació de l'Observatori Iberoamericà d'Àsia-Pacífic (www.iberoasia.org), el manteniment del web sobre governança a Àsia, GovernAsia.com; la col·laboració a les Jornades Asia Innov@ o la participació en el projecte internacional de creació d'una xarxa d'experts del sud d'Europa, MedÀsia. També és destacable la participació de Casa Àsia Virtual en diverses reunions i actes rellevants relacionats amb internet i la societat de la informació a Àsia-Pacífic, per promoure la marca Casa Àsia i la presència de www.casaasia.es.